

S76090XNS1 S96090XVM2

EN	Side by Side Refrigerator	User manual	2
FR	Réfrigérateur jumelé	Notice d'utilisation	20
DE	Side-by-Side Kühlschrank	Benutzerinformation	38
IT	Frigorifero Side by Side	Istruzioni per l'uso	56
NL	Side by Side koelkast	Gebruiksaanwijzing	74



AEG

perfekt in form und funktion

CONTENTS

SAFETY INFORMATION 3
SAFETY INSTRUCTIONS 4
PRODUCT DESCRIPTION 6
CONTROL PANEL 8
BEFORE FIRST USE 10
DAILY USE 11
OPTIONS 13
HELPFUL HINTS AND TIPS 14
CARE AND CLEANING 15
WHAT TO DO IF 17
ENVIRONMENTAL CONCERNS 19

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

Visit our website to:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.aeg.com



Register your product for better service:
www.registeraeg.com



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.
When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.
The information can be found on the rating plate.

⚠ Warning / Caution-Safety information.
ⓘ General information and tips
Environmental information.

Subject to change without notice.

⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Keep all packaging away from children.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  – Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
  – By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the appliance is equipped with an Ice maker or a water dispenser, fill them with potable water only.
- If the appliance requires a water connection, connect it to potable water supply only.
- The inlet water pressure (minimum and maximum)must be between 1 bar (0,1 MPa) and 10 bar (1 MPa)

SAFETY INSTRUCTIONS

Installation

WARNING!
Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, oven or hobs.
- The rear of the appliance must stand against the wall.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too colds, such as the construction appendices, garages or wine cellars.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

Electrical connection

WARNING!
Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.
- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Service or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

Use

WARNING!
Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
- Do not freeze again food that has been thawed.
- Obey the storage instructions on the packaging of frozen food.

Internal light

- The type of lamp used for this appliance is not suitable for household room illumination.

Care and cleaning

WARNING!
Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

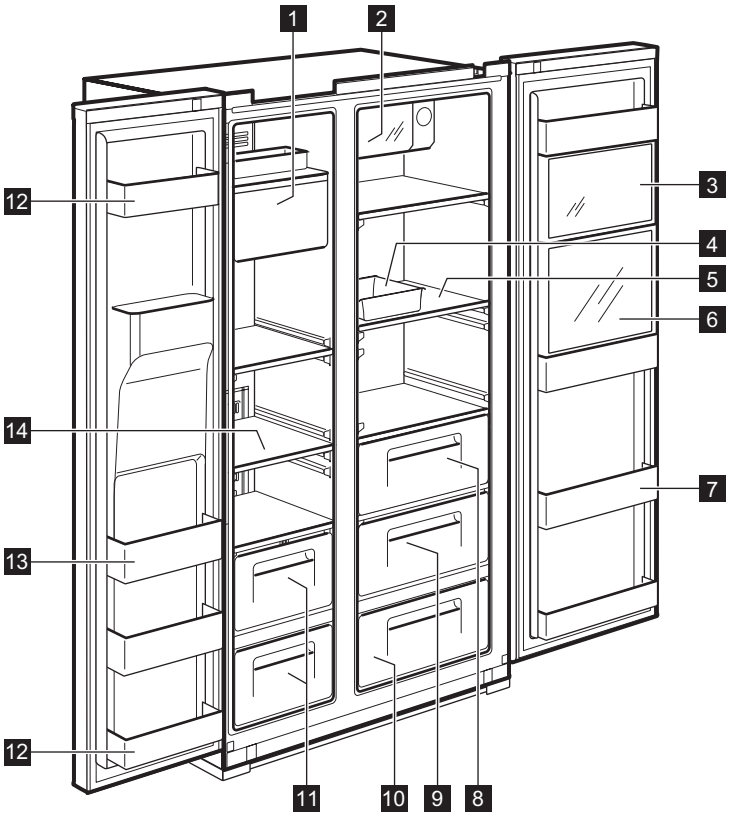
Disposal

WARNING!
Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

PRODUCT DESCRIPTION

DISPENSER MODEL



1 **Ice Maker and Storage**

2 **Xpress Can Chiller** (quick cooling compartment) For storing beverages.

3 **Multi Plus Zone**
For storing general medicines or cosmetic products. Safekeeping is not guaranteed for products such as academic sampling or medicine which require a specific temperature range.

4 **Egg Case**
Do not use this case for storing ice cubes nor place it in the freezer compartment.

5 **Refrigerator Shelf** (tempered glass)
For storing common foods.

6 **Refreshment Compartment** (selected models only)
For frequently used cans, drinking water and beverages.

7 **Refreshment Pocket**
For storing refrigerating foods, milk, juice, beer bottles etc.

8 **Vegetable Case**

9 **Fruit Case**

10 **Magic Cool Zone** (selected models only)

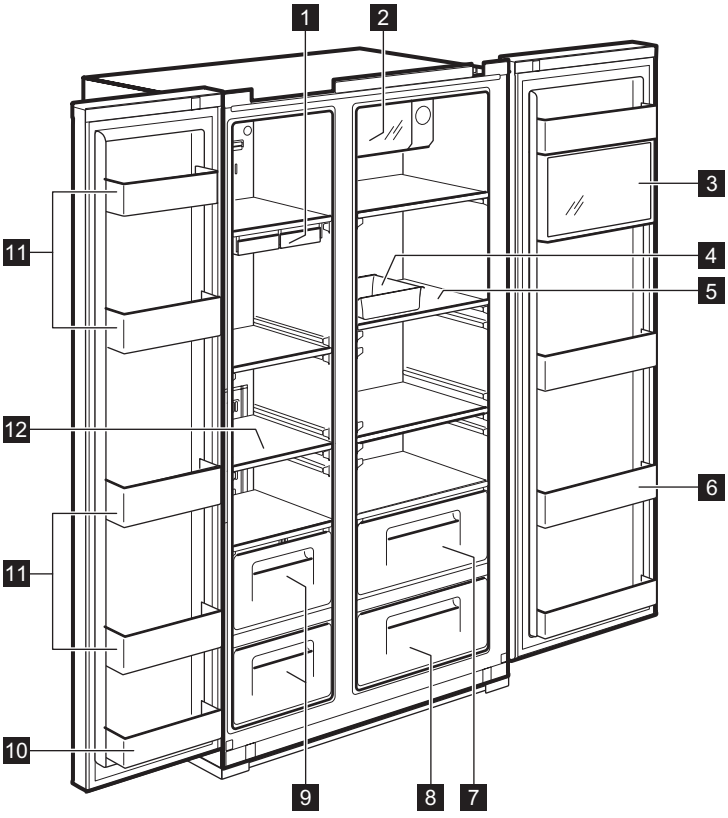
11 **Freezer Case**
For storing dried meat or fish for a longer period of time.

12 **Door Storage Compartment** (2–star compartment) For short-term storage of food and icecream.

13 **Door Storage Compartment**
For storing frozen food.

14 **Freezer Shelf** (tempered glass)
For storing frozen foods such as meat, fish, ice-cream.

NON DISPENSER MODEL



1 **Ice Cube Tray**

2 **Xpress Can Chiller** (quick cooling compartment)
For storing beverages.

3 **Multi Plus Zone**
For storing general medicines or cosmetic products. Safekeeping is not guaranteed for products such as academic sampling or medicine which require a specific temperature range.

4 **Egg Case**
Do not use this case for storing ice cubes nor place it in the freezer compartment.

5 **Refrigerator Shelf** (tempered glass)
For storing common foods.

6 **Refreshment Pocket**
For storing refrigerating foods, milk, juice, beer bottles etc.

7 **Vegetable Case**

8 **Fruit Case**

9 **Freezer Case**
For storing dried meat or fish for a longer period of time.

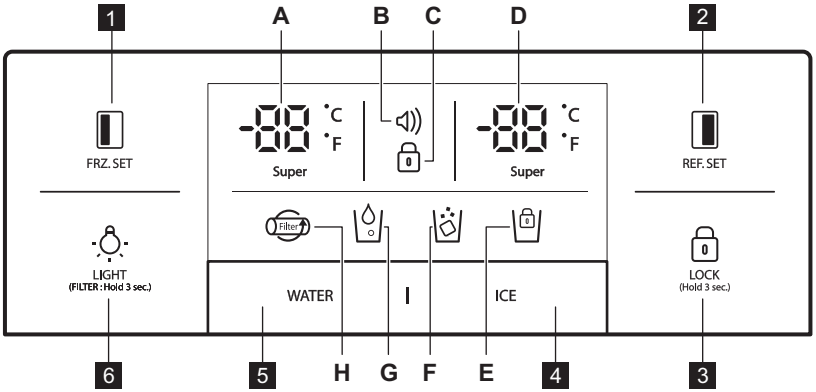
10 **Door Storage Compa**rtment (2–star compartment) 122 For short-term storage of food and icecream.

11 **Door Storage Compartment**
For storing frozen food.

12 **Freezer Shelf** (tempered glass)
For storing frozen foods such as meat, fish, ice-cream.

CONTROL PANEL

DISPENSER MODEL



1 FRZ. SET

Selection button for freezer compartment temperature.

2 REF. SET

Selection button for refrigerator compartment temperature.

3 LOCK (Hold 3 sec.)

Press this button to prevent settings from being accidently changed.
To release the button, press it for longer than 3 seconds. The display switches off.

4 **A.** Click the Ice button: Cube ice function on

B. After No. 1 click the Ice button again: Crushed ice function on

C. After No. 2 click the Ice button again: Cube ice function on

D. If you click the Ice button for 3 seconds: Ice lock on .

5 Selection button for Water Dispensing .

6 LIGHT (FILTER : Hold 3 sec.)

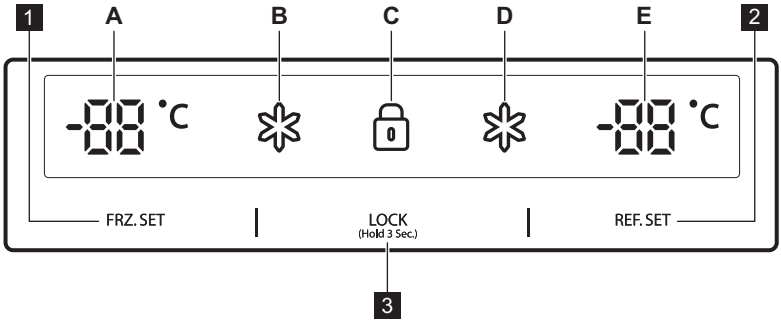
LIGHT/FILTER button:

1. Button for switching on a dispenser light.
2. Button for filter exchange or reset. After exchanging filter or in order to reset, press this button for 3 seconds.

Indicators (A-H)	Description
A. -88 °C °F Super	Freezer temperature indicator
B.	Alarm display (no sound) Customers can be informed of temperature status when it normally rises due to accidents (e.g. blackouts) **1.** Alarm icon blinks displaying the highest inner temperature **2.** Alarm stops when button LOCK (Hold 3 sec.) is pressed and display shows temperature control value

Indicators (A-H)	Description
C.	Lock indicator
D. Super	Refrigerator temperature indicator
E.	Lock for Ice Maker indicator
F.	Ice Dispensing indicator
G.	Water Dispensing indicator
H. Filter	Filter Exchange display After 6 months of the first power input, the icon will flicker.

NON DISPENSER MODEL



1 FRZ. SET
Selection button for freezer compartment temperature

2 REF. SET
Selection button for refrigerator compartment temperature

3 LOCK
(Hold 3 Sec.)
Lock button Press this button to prevent settings from being accidently changed. To release the button, press it for longer than 3 seconds. For further technical information please refer to the rating plate on the internal leftside of the appliance and in the energy label.

Indicators (A-E)	Description
A.	Freezer temperature indicator
B.	“Super “indicator for freezer
C.	Lock indicator
D.	“Super” indicator for refrigerator
E.	Refrigerator temperature indicator

BEFORE FIRST USE

INSTALLING WATER LINE

1. **For models with Automatic Ice Maker**
   - The water pressure should be 2.0~12.5 kgf/cm2 or more to run the Automatic Ice Maker.
   - Check your tap water pressure. If a cup of 180 cc is full within 10 seconds, the pressure is appropriate.
   - If the water pressure is not high enough to run the Automatic Ice Maker, call the local plumber to get an additional water pressure pump.
2. When installing the water tubes, ensure they are not close to any hot surfaces.
3. The water filter only “filters” water. It does not eliminate any bacteria or microbes.
4. The filter life depends on the amount of use. We recommend you replace the filter at least once every 6 months. When attaching the filter, place it for an easy access (to remove and replace) .

Note: After 6 months of first power input, icon is flickering. To eliminate the icon flickering, press the light button for 3 seconds after exchanging the water filter.

5. After installing refrigerator and water line system, select WATER on your control panel and press it for 2–3 minutes to supply water into the water tank and dispense water.

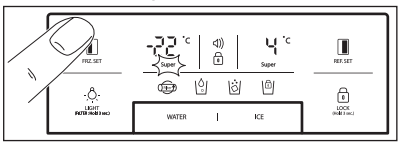
DAILY USE

TEMPERATURE CONTROL

When the appliance is plugged in for a first time, the temperature mode is set to Middle.

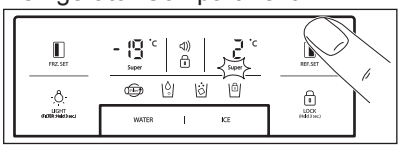
DISPENSER MODEL

Freezer Compartment



For temperature setting push FRZ.SET button, until desired value displays.
For Faster Freezing function hold FRZ.SET button until super LED turns on. To stop this function, just push the button again.

Refrigerator Compartment

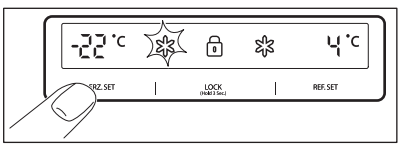


For temperature setting push REF.SET button, until desired value displays.
For Faster Cooling function hold REF.SET button until super LED turns on. To stop this function, just push the button again.

Temperature indicator convert function (Fahrenheit-Celsius)
Default setting is Celsius. Press lock button to enter locked mode. Under the locked mode, press LIGHT (FILTER: Hold 3 sec.) and WATER button at the same time for 10 seconds to swap temperature scale.

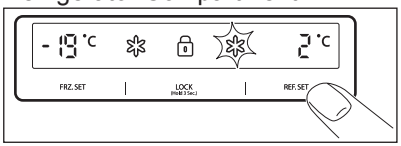
NON DISPENSER MODEL

Freezer Compartment



For temperature setting push FRZ. SET button until desired temperature displays.
For Faster Freezing function hold FRZ. SET button until super LED turns on. To stop this function, just push the button again.

Refrigerator Compartment



For temperature setting push REF. SET button until desired temperature displays.
For Faster Cooling function hold REF. SET button until super LED turns on. To stop this function, just push the button again.

CAUTION!
Food in refrigerator can be frozen if the ambient temperature of the refrigerator is below 5° C.

HIGH TEMPERATURE MODE

DISPENSER MODEL

An increase in temperature in freezer or refrigerator compartment is indicated by:

- flashing the alarm icon (buzzer does not sound)
- electronic system shows the maximum temperature reached inside the compartments

Even though normal operation of the appliance is restored and inner temperature reaches a normal range, alarm icon still blinks and display indicator shows the highest temperature reached.

When you press Lock button alarm mode is terminated and alarm icon goes off. The display shows adjusted temperature value.

NON DISPENSER MODEL

An increase in temperature in freezer or refrigerator compartment is indicated by:

- flashing of a display of freezer or / and refrigerator compartment
- electronic system shows the maximum temperature reached inside the compartments

Even though normal operation of the appliance is restored and inner temperature reaches a normal range, the display still flashes and the highest temperature reached is indicated.

When you press Lock button LOCK (Hold 3 Sec.)' high temperature mode is terminated and the display shows adjusted temperature value.

"OFF" FUNCTIONS

- Interior lights of the appliance turn off when the door is open for more than **10** minutes
- Display Off function:
  - **5** minutes after no button is pressed or no doors are open, all the display LED lamps switch off except for WATER, ICE and icon
  - After the LED off mode, the appliance returns to a normal display mode when you press any button or open the door.
- System Off function (Power Off function):
  - you can stop operating the appliance without unplugging it, especially during holiday
  - pressing FRZ. SET and REF. SET button at the same time for **5** seconds result in switching off the appliance
  - during the "OFF" mode freezer and refrigerator temperature displays "— —". Other LED lights go off and the whole operation of your appliance stops.
  - on the contrary, hold button FRZ. SET and REF. SET together for **5** seconds to clear the "OFF" function

DOOR OPEN ALARM

An acoustic alarm will sound if refrigerator or freezer door is left open for **1** minute. The alarm will stop after **5** minutes. When normal conditions are restored (door is closed), the alarm stops.

OPTIONS

MAGIC COOL ZONE



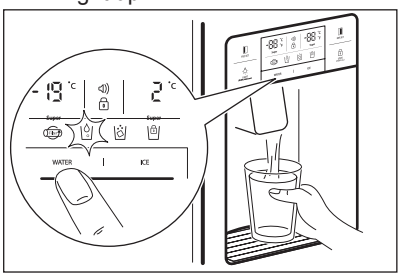
When you plug the appliance for a first time FRESH LED is ON.
For changing settings step by step use SELECT button.

Step	Display	Target Temperature
1.	FRESH	+5°C to +6°C.
2.	VEGETABLE	+3°C to +4°C.
3.	FISH	–1°C to +0°C.
4.	MEAT	–3°C to –2°C.

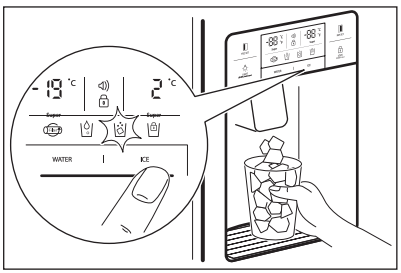
DISPENSER

Select WATER or ICE button and smoothly push the lever with you cup, after 2 seconds:

- If you pressed WATER button, icon will light up



- If you pressed ICE button, icon will light up.



When cleaning the ice cubes case assembly or you do not use it for a longer time, remove the ice cubes from the Ice Storage Case and lock the Ice Maker by pushing ICE button for 3 seconds. will light up.

CAUTION!
Avoid using thin fragile cups or crystal glasses while collecting ice cubes.

CAUTION!
If the ice is discoloured, stop using the dispenser and call a service agent.

Use only ice from this appliance.

AUTOMATIC ICE MAKER

- About 10 ice cubes are made at one time, 14–15 times a day. If the Ice Storage Case is full, ice making stops.
- It is normal for Ice Maker to make banging sounds when ice cubes are falling into Ice Storage Case.
- To prevent a bad odour or smells, regularly clean the Ice Cube Storage Case.
- If the amount of ice in the storage case is not sufficient, the ice may not be dispensed. Wait a day or so to make more ice.
- If the ice does not dispense easily, ensure the dispenser outlet is not blocked.
- If ice cubes get stuck and do not dispense, pull out the Ice Storage Case and separate the ice cubes which may have stuck together.

CAUTION!

If the amount of water which is supplied to Ice Maker needs adjusting, call for a service agent.

CAUTION!

In case of power failure ice cubes may melt and flow down to the floor. If you expect such situation to last for long hours, pull out the case and remove the ice cubes from it, then replace it back.

HELPFUL HINTS AND TIPS

HINTS FOR STORING FOOD

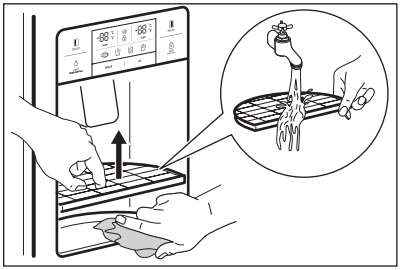
- Wash foods before storing.
- Divide and separate foods into smaller pieces.
- Place watery foods or foods with much moisture in front of shelves (close to the
- door side). If they are placed close to the cold air spout, they can be frozen.
- Warm or hot foods should be cooled down enough before storing to reduce
- power consumption and to enhance refrigeration performance.
- Be careful in storing tropical fruit such as bananas, pineapples and tomatoes as they can easily deteriorate in lower temperature.
- Keep as much space between foods as possible. If it is too tight or too close, cold air circulation is hindered, resulting in poor refrigeration.
- Never forget to cover or wrap foods to prevent odour of foods.
- Do not store vegetables in the chilled place as they can become frozen.
- Egg case can be placed on a refrigerator shelf the way you prefer.

CARE AND CLEANING

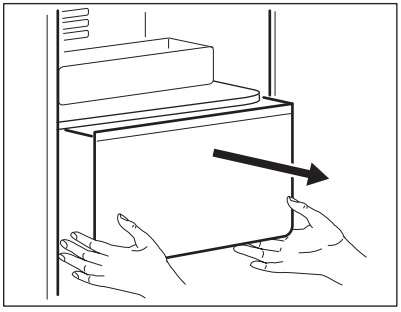
CLEANING OF THE INTERIOR PARTS

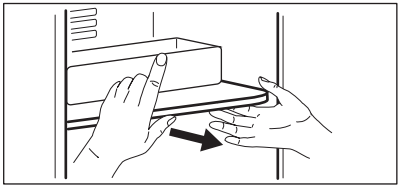
Use cloth with water and mild (neutral) detergent to clean.

1. **Dispenser Water Shelf**
   Remove the spill grill and clean the water shelf regularly (the spill shelf is not self-draining).

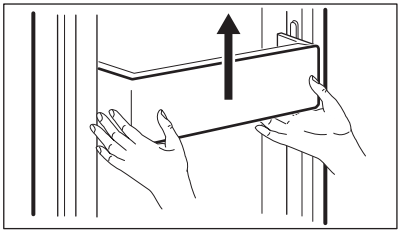


2. **Ice Cube Storage Case**
   - Removing: pull up the case assembly forward to remove.
   - Replacing: fit to the side grooves and insert to the end. If it is difficult to fully insert the case, remove it, rotate the swirl coil in the case or drive mechanism a quarter turn and insert again.
   - Do not store ice cubes for too long.

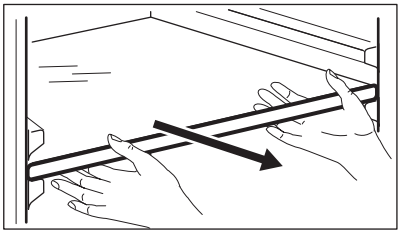




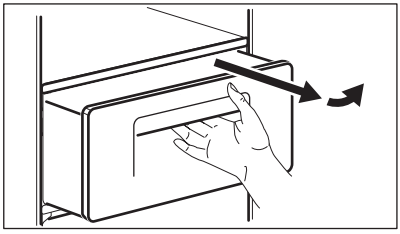
3. **Freezer and Refrigerator Pockets**
   Hold both ends and pull up.



4. **Freezer and Refrigerator Shelves**
   Open the door completely, then pull shelves forward to remove.



5. **Vegetable and Fruit Case**
   Pull forward and lift up a bit to remove.

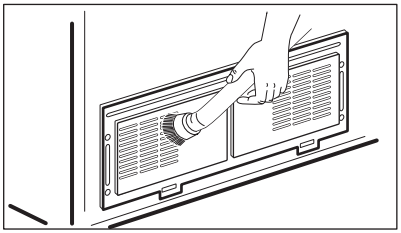


CLEANING OF DOOR PACKAGING

Use cloth with mild (neutral) detergent.

CLEANING OF THE BACK OF THE APPLIANCE (MACHINE ROOM)

Remove dust on a grill with a vacuum cleaner at least once a year.



CHANGING THE INTERIOR LED LIGHT

CAUTION!

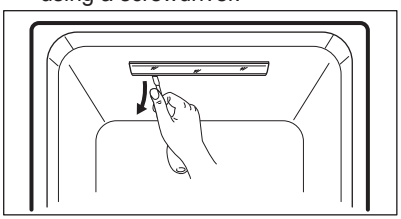
LED light should be replaced only by a service agent or similarly qualified person.

CAUTION!

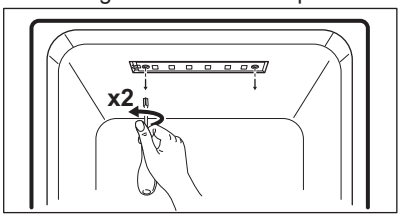
Be sure to unplug the appliance first!

Freezer and refrigerator LED changing

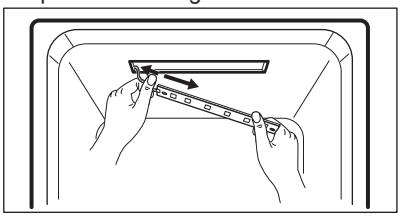
1. Separate a back side of a LED cover using a screwdriver.



2. Separate the LED cover and loosen 2 fixing screws for a LED plate.



3. Disconnect a harness of the LED plate and change LED.



An assembly method is the opposite of a disassembling sequence

WHAT TO DO IF…

Please check up the following troubleshooting tips before you call for service!

Problem	Possible cause	Solution
It never gets cold inside. Freezing and refrigerating is not sufficient.	• Is the appliance unplugged? • Is temperature set to LOW mode? • Is the appliance under a direct sunlight or is any heat appliance placed near it? • Is the space between the back of the appliance and the wall too small?	• Plug in the appliance. • Set temperature mode to MIDDLE or HIGH. • Move to a place where there is no direct sunlight, no heat appliances around. • Keep sufficient space (more than 10 cm) between the back of the appliance and the wall.
Foods in the appliance get frozen.	• Is temperature set to STRONG mode ? • Is surrounding temperature too low? • Is the food with much moisture stored close to the cold air spout?	• Set temperature to MIDDLE or LOW mode. • Foods can be frozen if ambient temperature is below 5 °C. Move to a place where the temperature is over 5 °C. • Place foods with moisture on the shelves close to the doors.
Strange sound from the appliance.	• Is floor beneath the appliance uneven? • Is the space between the back of the appliance and the wall too small? • Do any objects or other stuff touch the appliance?	• Move the appliance to a level and even floor. • Keep sufficient space. • Remove any object away which touches the appliance.
Strange sounds: cracking, clicking, water flowing, humming or buzzing.		It is normal (if the appliance is not leveled, the sound can be louder).

Problem	Possible cause	Solution
Odour or disgusting smell from the inside.	• Is the food stored uncovered or unwrapped? • Are the shelves and pockets stained with food stuff? • Is the food stored for too long?	• Be sure to cover and wrap the foods. • Clean the interior parts • of the appliance regularly. Once smell gets soaked to those parts, it is not easy to remove. • Do not store foods for too long. • The appliance is neither a perfect nor a permanent food keeper.
Door do not open easily.	• Was the door closed and open again immediately?	• In this case wait for a minute, then it will open easily.
Frost and dew inside the appliance and on the cabinet surface.	• Was the door open for too long? • Were the foods with much moisture stored uncovered or unwrapped? • Is temperature and/or humidity around the appliance high?	• Do not leave the door open for a long time. • Be sure to cover and wrap the foods. • Install the appliance in a drier and cooler place.
Front and side of the appliance feels warm or hot.		It is normal.

AMBIENT TEMPERATURE

This appliance is designed to operate in ambient temperature specified by its category marked on the rating plate.

Climate category	Ambient temperature (from... to...)
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

Internal temperature may be affected by factors such as location of the appliance, ambient temperature or frequency of door opening.

ACCESSORIES

- Filter Box
- Water Supply Kit
- User Manual

ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances.

Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

SOMMAIRE

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ 21
CONSIGNES DE SÉCURITÉ 22
DESCRIPTION DE L'APPAREIL 24
BANDEAU DE COMMANDE 26
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION 28
UTILISATION QUOTIDIENNE 29
OPTIONS… 31
CONSEILS UTILES 32
ENTRETIEN ET NETTOYAGE 33
EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT 35
EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT 37

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Visitez notre site Internet pour:



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.aeg.com



Enregistrer votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.aeg.com/productregistration



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.aeg.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes:
Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique. Modèle, PNC, numéro de série.

⚠ Avertissement/Attention : consignes de sécurité.
ℹ Informations générales et conseils.
Informations en matière de protection de l'environnement.

Sous réserve de modifications.

⚠ INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants.

Sécurité générale

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des utilisations telles que :
  – Dans les bâtiments de ferme, les cuisines réservées aux employés dans des magasins, les bureaux et autres lieux de travail
  – Pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour
- Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstrués.
- N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre appareil pour accélérer le processus de dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.
- N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits de nettoyage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.

- Ne conservez aucune substance explosive dans cet appareil, comme des aérosols contenant un produit inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- Si l'appareil est équipé d'un appareil à glaçons ou un d'un distributeur d'eau, remplissez-les uniquement d'eau potable.
- Si l'appareil nécessite un raccordement à une arrivée d'eau, raccordez-le à une source d'eau potable uniquement.
- La pression de l'eau à l'arrivée (minimale et maximale) doit être comprise entre 1 bar (0,1 MPa) et 10 bar (1 MPa)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Installation

ATTENTION !
L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- L'appareil est lourd, soyez toujours prudent lorsque vous le déplacez. Portez toujours des gants de sécurité.
- Assurez-vous que l'air circule autour de l'appareil.
- Attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le secteur. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur, d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson.
- La surface arrière de l'appareil doit être positionnée contre un mur.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit trop humide ou trop froid, comme une dépendance extérieure, un garage ou une cave.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter de rayer le sol.

Branchement électrique

ATTENTION !
Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Tous les branchements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une prise antichoc correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques tels que la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur. Contactez le service après-vente ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble d'alimentation doit rester en dessous du niveau de la fiche secteur.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.

Usage

ATTENTION !
Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne placez aucun appareil électrique (sorbetière, etc.) dans l'appareil, en l'absence d'indications du fabricant.
- Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique. Il contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Ce gaz est inflammable.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez jamais de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur. Cela engendrerait une pression sur le récipient de la boisson.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne touchez pas le compresseur ni le condenseur. Ils sont chauds.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment congélateur avec les mains mouillées ou humides.
- Ne recongelez jamais un aliment qui a été décongelé.
- Respectez les instructions de stockage figurant sur l'emballage des aliments surgelés.

Éclairage interne

- Le type d'ampoule utilisé pour cet appareil n'est pas adapté à l'éclairage de votre habitation.

Entretien et nettoyage

ATTENTION !
Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération. L'entretien et la recharge du circuit de réfrigération doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- Vérifiez régulièrement l'orifice d'écoulement d'eau de dégivrage de l'appareil et si nécessaire, nettoyez-le. Si l'orifice est bouché, l'eau provenant du dégivrage s'écoulera en bas de l'appareil.

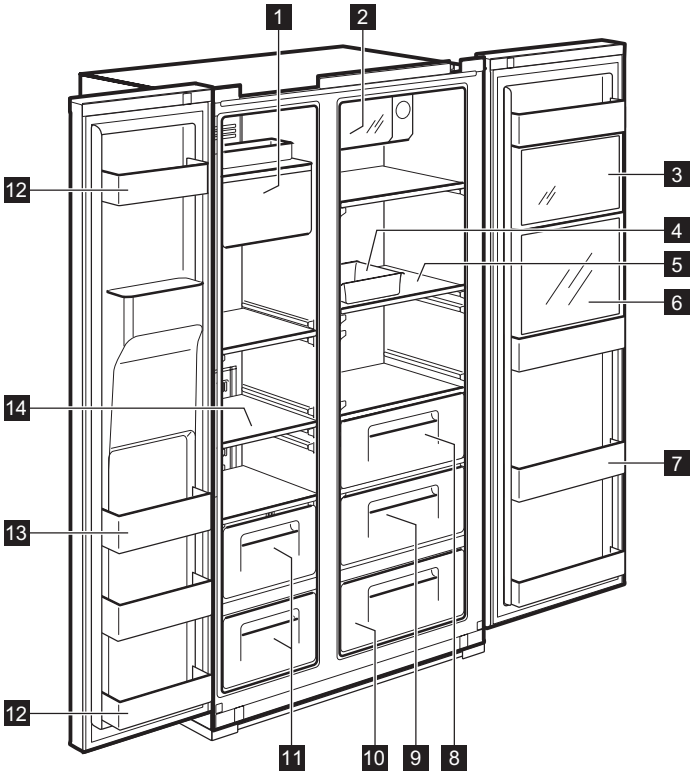
Mise au rebut

ATTENTION !
Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.
- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

MODÈLE AVEC DISTRIBUTEUR



1 **Distributeur de glaçons et bac à glaçons**

2 **Xpress Can Chiller** (compartiment de refroidissement rapide) Pour entreposer les boissons.

3 **Zone Multi Plus**
Pour l'entreposage général des médicaments et des produits cosmétiques. La conservation n'est pas garantie pour les produits tels que les prélèvements ou les médicaments académiques qui exigent une plage de température spécifique.

4 **Casier à oeufs**
N'utilisez pas ce casier pour la conservation des glaçons et ne le placez pas dans le compartiment congélateur.

5 **Clayette du réfrigérateur** (verre trempé) Pour la conservation des aliments courants.

6 **Espace rafraîchisseur de boissons** (uniquement sur certains modèles) Pour les canettes utilisées fréquemment, l'eau de table et les boissons.

7 **Compartiment rafraîchisseur de boissons**
Pour la conservation réfrigérée des aliments, du lait, des jus de fruit, des bouteilles de bière, etc.

8 **Bac à légumes**

9 **Bac à fruits**

10 **Zone Magic Cool** (uniquement sur certains modèles)

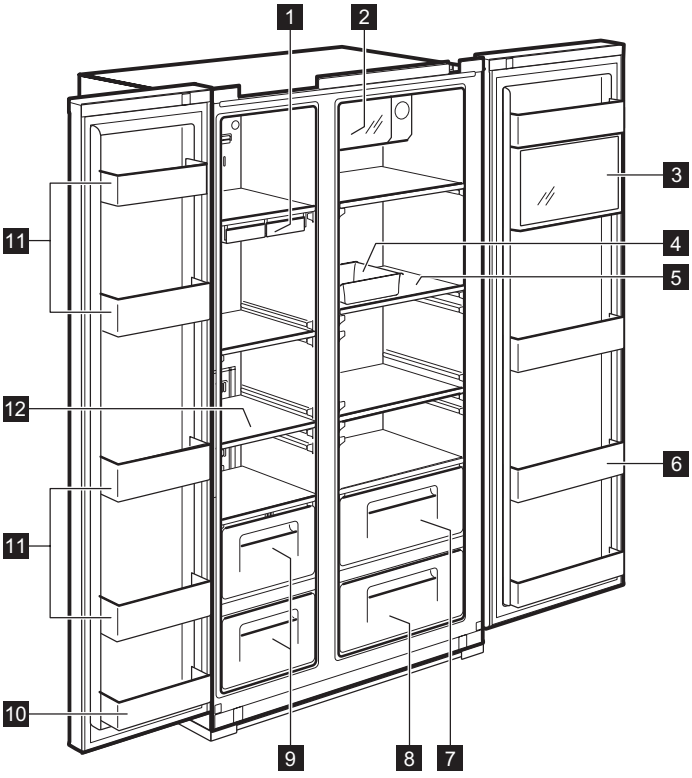
11 **Compartiment congélateur**
Pour entreposer la viande ou le poisson pendant une période prolongée.

12 **Support en contre-porte** (compartiment 2 étoiles) Pour conserver les aliments et les crèmes glacées sur une courte durée

13 **Support en contre-porte** Pour la conservation des aliments surgelés

14 **Clayette du congélateur** (verre trempé) Pour la conservation des produits surgelés (viande, poisson, crème glacée).

MODÈLE SANS DISTRIBUTEUR



1 **Bac à glaçons**

2 **Xpress Can Chiller** (compartiment de refroidissement rapide) Pour entreposer les boissons.

3 **Zone Multi Plus** Pour l'entreposage général des médicaments et des produits cosmétiques. La conservation n'est pas garantie pour les produits tels que les prélèvements ou les médicaments académiques qui exigent une plage de température spécifique.

4 **Casier à oeufs** N'utilisez pas ce casier pour la conservation des glaçons et ne le placez pas dans le compartiment congélateur.

5 **Clayette du réfrigérateur** (verre trempé) Pour la conservation des aliments courants.

6 **Compartiment rafraîchisseur de boissons** Pour la conservation réfrigérée des aliments, du lait, des jus de fruit, des bouteilles de bière, etc.

7 **Bac à légumes**

8 **Bac à fruits**

9 **Compartiment congélateur** Pour entreposer la viande ou le poisson pendant une période prolongée.

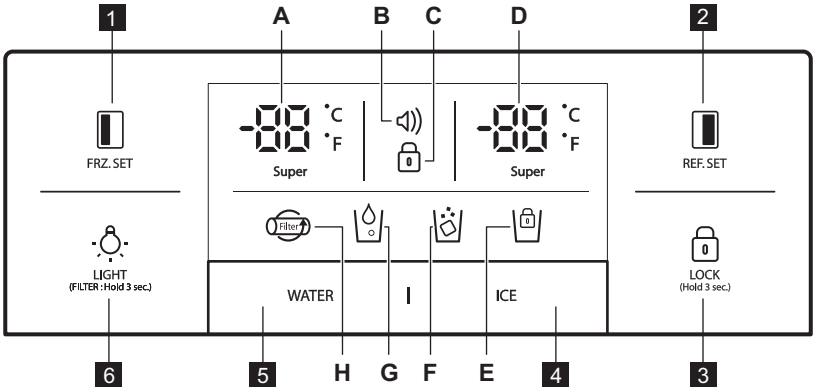
10 **Support en contre-porte** (compartiment 2 étoiles) Pour conserver les aliments et les crèmes glacées sur une courte durée

11 **Support en contre-porte** Pour la conservation des aliments surgelés

12 **Clayette du congélateur** (verre trempé) Pour la conservation des produits surgelés (viande, poisson, crème glacée).

BANDEAU DE COMMANDE

MODÈLE AVEC DISTRIBUTEUR



1 FRZ. SET
Touche de sélection pour la température du compartiment congélateur

2 REF. SET
Touche de sélection pour la température du compartiment réfrigérateur.

3 LOCK (Hold 3 sec.)
Appuyez sur cette touche pour éviter toute modification accidentelle des réglages. Pour désactiver la touche, appuyez dessus pendant plus de 3 secondes. L'affichage s'éteint.

4 **A.** Appuyez sur la touche Glace: Fonction Glaçons activée
B. Après n°1 Appuyez à nouveau sur la touche Glace : Fonction Glace pilée activée
C. Après n°2 Appuyez à nouveau sur la touche Glace : Fonction Glaçons activée
D. Si vous appuyez sur la touche Glace pendant 3 secondes: Fonction Glace verrouillée.

5 Touche de sélection pour la distribution d'eau.

6 LIGHT (FILTER : Hold 3 sec.)

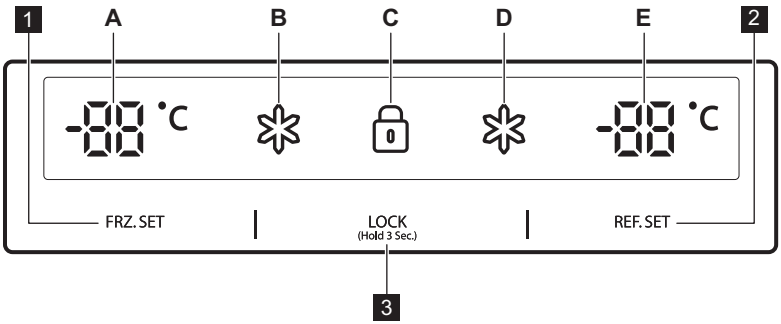
Touche ÉCLAIRAGE/FILTRE:

1. Touche pour allumer l'éclairage du distributeur.
2. Touche pour changer ou régler le filtre. Appuyez sur cette touche pendant 3 secondes après avoir changé le filtre ou pour le régler.

Treguesit (A-H)	Description
A. Super	Voyant de température du congélateur
B.	Affichage d'alarme (non sonore) Informe d'un etat anormal de temperature ou d'anomalie (coupure de courant) **1.** Le symbole d'alarme clignote en affichant la température interne la plus élevée **2.** L'alarme s'arrête en appuyant sur la touche et l'affichage indique la valeur du contrôle de température

Treguesit (A-H)	Description
C.	Voyant de verrouillage
D. -88 °C °F Super	Voyant de température du réfrigérateur
E.	Voyant de verrouillage du distributeur de glaçons
F.	Voyant du distributeur de glaçons
G.	Voyant du distributeur d'eau
H. Filter	Affichage Changement de filtre Le symbole clignote 6 mois après le premier branchement de l'appareil.

MODÈLE SANS DISTRIBUTEUR



1 FRZ. SET
Touche de sélection pour la température du compartiment congélateur

2 REF. SET
Touche de sélection pour la température du compartiment réfrigérateur.

3 LOCK
(Hold 3 Sec.)
Touche de verrouillage
Appuyez sur cette touche pour éviter toute modification accidentelle des réglages. Pour désactiver la touche, appuyez dessus pendant plus de 3 secondes.

Treguesit (A-E)	Përshkrimi
A. -88 °C	Voyant de température du congélateur
B.	Voyant « Super » pour le congélateur
C.	Voyant de verrouillage
D.	Voyant « Super » pour le réfrigérateur
E. -88 °C	Voyant de température du réfrigérateur

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

INSTALLATION DE L'ARRIVÉE D'EAU

1. **Pour les modèles avec distributeur automatique de glaçons**
   - La pression de l'eau doit être au moins égale à 2,0~12,5 kgf/cm2 pour activer le distributeur automatique de glaçons.
   - Vérifiez la pression de votre robinet d'eau. Si vous pouvez remplir une tasse de 180 cc en 10 secondes, la pression est convenable.
   - Si la pression de l'eau n'est pas suffisante pour pouvoir faire fonctionner le distributeur automatique de glaçons, contactez un plombier pour obtenir une pompe de pression d'eau supplémentaire.
2. Lors de l'installation des tuyaux d'eau, assurez-vous qu'ils ne soient pas trop près d'une surface chaude.
3. Le filtre à eau « filtre » uniquement l'eau. Il n'élimine ni les bactéries ni les microbes.
4. La durée de vie d'un filtre dépend de son utilisation. Nous recommandons de le remplacer au moins tous les 6 mois. Lors de l'installation de l'appareil il est conseillé de choisir un emplacement facile d'acces afin de faciliter l'echange du filtre.

Remarque : 6 mois après le premier raccordement à l'alimentation électrique, l'icône scintille. Pour élimine l'icône scintillante, appuyez sur le bouton d'éclairage pendant 3 secondes après avoir remplacé le filtre à eau.

5. Après avoir installé le réfrigérateur et le système d'arrivée d'eau, sélectionnez WATER sur le bandeau de commande et appuyez sur la touche pendant 2 à 3 minutes afin d'approvisionner le réservoir d'eau et de faire couler l'eau.

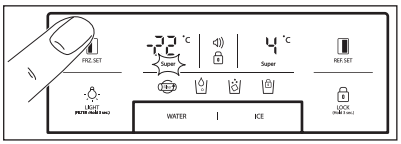
UTILISATION QUOTIDIENNE

CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE

Lorsque l'appareil est branché pour la première fois, le dispositif de réglage de température est réglé sur une position de froid moyenne.

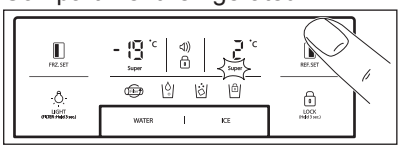
MODÈLE AVEC DISTRIBUTEUR

Compartiment congélateur



Pour régler la température, appuyez sur la touche FRZ. SET, jusqu'à ce que la valeur désirée s'affiche.
Pour la fonction Congélation rapide, maintenez la touche FRZ. SET appuyée jusqu'à ce que le symbole « super » s'allume. Pour arrêter cette fonction, exercez simplement une nouvelle pression sur la touche.

Compartiment réfrigérateur



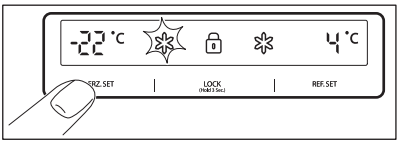
Pour régler la température, appuyez sur la touche REF. SET, jusqu'à ce que la valeur désirée s'affiche.
Pour la fonction Refroidissement rapide, maintenez la touche REF. SET appuyée jusqu'à ce que le symbole « super »s'allume. Pour désactiver cette fonction, exercez simplement une nouvelle pression sur la touche.

Fonction de conversion du voyant de température (Farenheit- Celsius)
Le réglage par défaut est Celsius

Appuyez sur la touche LOCK pour passer en mode verrouillé. En mode verrouillé, appuyez simultanément sur les touches LIGHT et WATER pendant 10 secondes pour changer l'échelle de température.

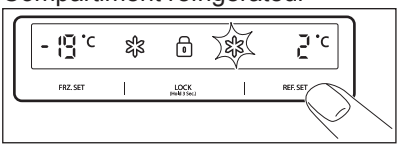
MODÈLE SANS DISTRIBUTEUR

Compartiment congélateur



Pour régler la température, appuyez sur la touche FRZ. SET, jusqu'à ce que la valeur désirée s'affiche.
Pour la fonction Congélation rapide, maintenez la touche FRZ. SET appuyée jusqu'à ce que le symbole « super » s'allume. Pour désactiver cette fonction, exercez simplement une nouvelle pression sur la touche.

Compartiment réfrigérateur



Pour régler la température, appuyez sur la touche REF. SET, jusqu'à ce que la valeur désirée s'affiche.
Pour la fonction Refroidissement rapide, maintenez la touche REF. SET appuyée jusqu'à ce que le symbole « super »s'allume. Pour désactiver cette fonction, exercez simplement une nouvelle pression sur la touche.

ATTENTION
Les aliments placés dans le réfrigérateur peuvent geler si la température ambiante du réfrigérateur est en dessous de 5 °C.

MODE TEMPÉRATURE ÉLEVÉE

MODÈLE AVEC DISTRIBUTEUR

Une hausse de température dans le compartiment congélateur ou le compartiment réfrigérateur est indiquée par :

- un clignotement du symbole d'alarme (l'avertisseur n'émet pas de son)
- le système électronique indique la températuremaximum atteinte à l'intérieurdes compartiments

Même lorsque le fonctionnement de l'appareil a été rétabli et que la température interne est revenue à une plage normale, le symbole d'alarme continue de clignoter et le voyant d'affichage indique la température atteinte la plus élevée.

Appuyez sur la touche de verrouillage pour sortir du mode d'alarme et le symbole d'alarme s'éteint. La valeur de la température corrigée s'affiche.

MODÈLE SANS DISTRIBUTEUR

Une hausse de température dans le compartiment congélateur ou le compartiment réfrigérateur est indiquée par:

- un clignotement de l'affichage du compartiment congélateur et/ou réfrigérateur
- le système électronique indique la température maximum atteinte à l'intérieur des compartiments

Même lorsque le fonctionnement de l'appareil a été rétabli et que la température interne est revenue à une plage normale, le symbole d'alarme continue de clignoter et le voyant d'affichage indique la température atteinte la plus élevée.

Appuyez sur la touche de verrouillage LOCK (Hold 3 Sec.), pour sortir du mode de température élevée et l'affichage indique la valeur de la température corrigée.

FONCTIONS « ARRÊT »

- L'éclairage interne de l'appareil s'éteint si la porte reste ouverte pendant plus de **10** minutes.
- Fonctions d'arrêt d'affichage:
  - **5** minutes après avoir appuyé sur une touche ou ouvert la porte, les éclairages s'éteignent, à l'exception des symboles WATER, ICE et
  - Après le mode d'arrêt de l'éclairage, l'appareil revient au mode d'affichage normal en appuyant sur n'importe quelle touche ou en ouvrant la porte.
- Fonction d'arrêt du système (fonction de coupure):
  - vous pouvez mettre à l'arrêt l'appareil sans le débrancher, par exemple si vous partez en vacances
  - une pression simultanée sur les touches FRZ. SET et REF. SET pendant 5 secondes permet de mettre à l'arrêt l'appareil
  - en mode « ARRÊT », l'affichage de la température du congélateur et du réfrigérateur indique « — — » Les autres voyants s'éteignent et l'appareil se met complètement à l'arrêt.
  - à l'inverse, appuyez simultanément sur les touches FRZ. SET dhe REF. SET pendant **5** secondes pour annuler la fonction « ARRÊT ».

ALARME PORTE OUVERTE

Une alarme sonore se déclenche si la porte du réfrigérateur ou du congélateur reste ouverte pendant **1** minute. L'alarme s'interrompt au bout de **5** minutes. Au rétablissement des conditions normales (porte fermée), l'alarme s'arrête.

OPTIONS

ZONE MAGIC COOL



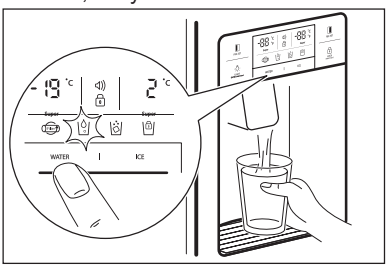
Lorsque vous branchez l'appareil pour la première fois, l'éclairage FRESH s'allume. Pour changer les réglages petit à petit, utilisez la touche SELECT.

Étape	Affichage	Température cible
1.	FRESH	+5°C à +6°C.
2.	VEGETABLE	+3°C à +4°C.
3.	FISH	–1°C à +0°C.
4.	MEAT	–3°C à –2°C.

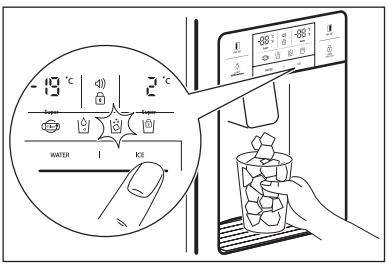
DISTRIBUTEUR

Sélectionnez la touche WATER ou la touche ICE et poussez doucement le levier avec votre verre, après 2 secondes:

- si vous avez appuyé sur la touche WATER, le symbole s'allume



- si vous avez appuyé sur la touche ICE, le symbole s'allume.



Pour nettoyer le bac à glaçons ou si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une durée prolongée, retirez les glaçons et verrouillez le distributeur de glaçons en appuyant sur la touche ICE pendant 3 secondes. s'allume.

ATTENTION

Évitez d'utiliser des verres fragiles ou en cristal pour ramasser les glaçons.

ATTENTION

Si la glace présente un aspect décoloré, n'utilisez plus le le distributeur et faites intervenir votre service après vente.

Utilisez uniquement les glaçons de cet appareil.

DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE DE GLAÇONS

- Environ 10 glaçons sont produits en même temps, 14-15 fois par jour. Lorsque le bac à glaçons est plein, la production de glaçons s'arrête.
- Il est normal que le distributeur de glaçons fasse du bruit lorsque les glaçons tombent dans le bac à glaçons.
- Pour prévenir toute mauvaise odeur, nettoyez régulièrement le bac à glaçons.
- Si la quantité de glaçons dans le bac est insuffisante, il est possible que les glaçons ne soient pas distribués. Attendez un jour ou deux pour produire des glaçons.
- Si les glaçons se distribuent difficilement, assurez-vous que le distributeur n'est pas bloqué.

- Si les glaçons sont collés et ne sont pas distribués, retirez le bac à glaçons et séparez les glaçons agglomérés.

ATTENTION

Si la quantité d'eau qui alimente le distributeur de glaçons doit être ajustée, faites appel à un professionnel qualifié.

ATTENTION

En cas de coupure de courant, les glaçons peuvent fondre et se répandre sur le sol. Si vous pensez que cette situation peut durer plusieurs heures, retirez le bac et enlevez les glaçons, puis repositionnez le bac.

CONSEILS UTILES

ASTUCES POUR CONSERVER LES ALIMENTS

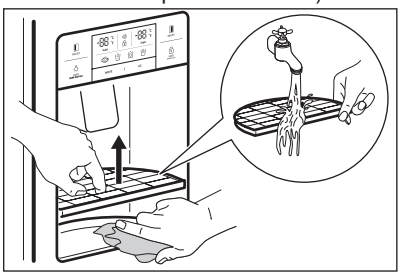
- Lavez les aliments avant de les entreposer.
- Divisez et séparez les aliments en morceaux plus petits.
- Placez les aliments aqueux ou à forte teneur en humidité à l'avant des clayettes (près de la porte). S'ils sont placés à proximité de la conduite d'air froid, ils peuvent geler.
- Les aliments chauds doivent être suffisamment refroidis avant de les entreposer. Cela permet de réduire la consommation d'énergie et renforce la performance de réfrigération.
- Les fruits tropicaux comme les bananes et l'ananas ainsi que les tomates se détériorent facilement à basse température.
- Laissez autant d'espace que possible entre les aliments. S'ils sont trop serrés ou trop près les uns des autres, la circulation de l'air froid est entravée et il en résulte une mauvaise réfrigération.
- Pensez toujours à recouvrir ou envelopper les aliments afin de prévenir toute odeur.
- Ne stockez pas les légumes dans le compartiment frais, ils pourraient geler.
- Le casier à oeufs peut être placé sur un balconnet dans le réfrigérateur à votre convenance.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

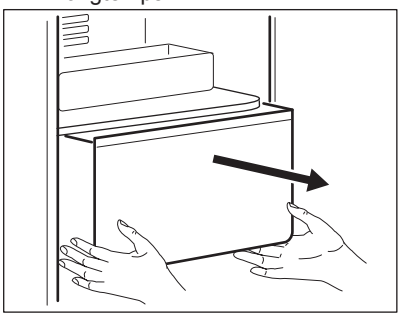
NETTOYAGE DES PARTIES INTERNES

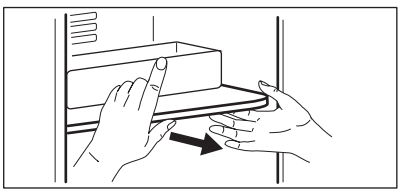
Utilisez un chiffon doux humide et un détergent neutre pour nettoyer.

1. **Support du distributeur d'eau**
   Retirez la grille d'écoulement et nettoyez la clayette régulièrement (l'eau ne s'écoule pas toute seule).

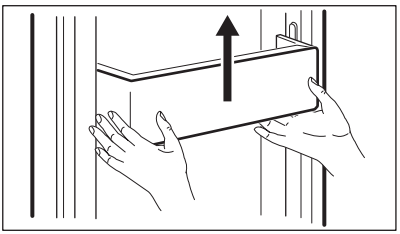


2. **Bac à glaçons**
   - Retrait: soulevez le boîtier vers l'avant pour l'enlever.
   - Remise en place: glissez dans les rainures et poussez jusqu'au fond. Si vous n'arrivez pas à l'insérer correctement, ressortez-le, déplacez le ressort dans la boîte ou faites tourner le mécanisme d'un quart de tour et remettez-le en place.
   - Ne stockez pas les glaçons trop longtemps.

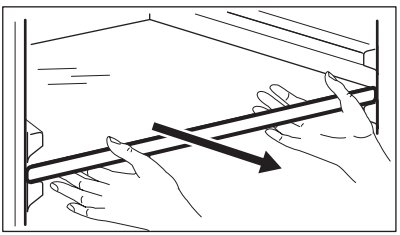




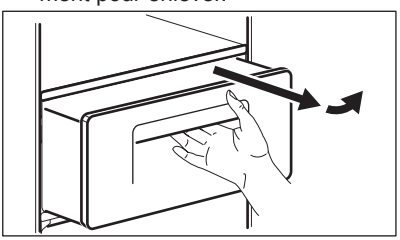
3. **Compartiments du congélateur et du réfrigérateur**
   Maintenez les deux extrémités et soulevez.



4. **Clayettes du congélateur et du réfrigérateur**
   Ouvrez entièrement la porte, puis tirez les clayettes vers l'avant pour les retirer.



5. **Bac à légume et bac à fruits**
   Tirez vers l'avant et soulevez légèrement pour enlever.

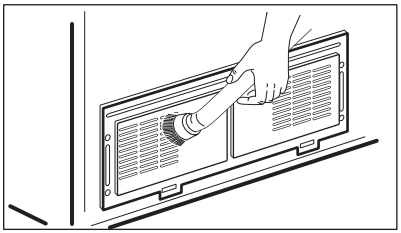


NETTOYAGE DES JOINTS DE PORTE

Utilisez un chiffon doux humide et un détergent neutre.

NETTOYAGE DE L'ARRIÈRE DE L'APPAREIL (COMPARTIMENT MOTEUR)

Éliminez la poussière de la grille à l'aide d'un aspirateur au moins une fois par an.



CHANGEMENT DE L'ÉCLAIRAGE INTERNE

ATTENTION

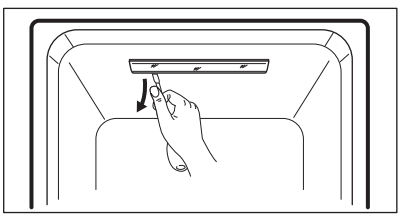
L'éclairage doit être remplacé uniquement par un professionnel qualifié.

ATTENTION

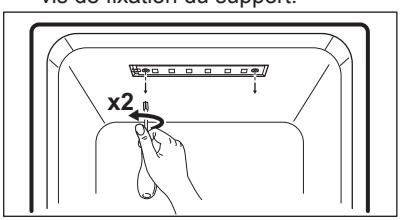
Avant de remplacer l'éclairage interne, assurez-vous que l'appareil est débranché!

Changement de l'ampoule d'éclairage du congélateur et du réfrigérateur

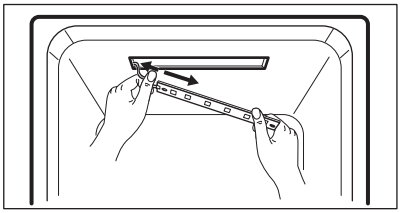
1. Dégagez l'arrière du cache à l'aide d'un tournevis.



2. Retirez le cache et desserrez les 2 vis de fixation du support.



3. Déconnectez le câble du support d'éclairage et changez l'ampoule d'éclairage.



Pour procéder au montage, procédez dans l'ordre inverse.

EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

Veuillez consulter les conseils de dépannage suivants avant de contacter votre service après vente!

Problème	Point à contrôler	Solution
il ne fait jamais froid à l'intérieur. La congélation et la réfrigération ne sont pas satisfaisantes.	• L'appareil est-il débranché? • Le dispositif de réglage de température est-il réglé sur une position de froid minimum? • L'appareil est-il exposé à la lumière directe du soleil ou y-a-t-il un appareil de chauffage à proximité? • L'arrière de l'appareil est-il trop proche du mur?	• Branchez l'appareil. • Réglez le dispositif de réglage de température sur une position de froid moyenne ou maximum • Déplacez l'appareil à l'écart de la lumière directe du soleil et de tout appareil de chauffage. • Laissez un espace suffisant (au moins 10 cm) entre l'arrière de l'appareil et le mur.
Les aliments gèlent dans l'appareil.	• dispositif de réglage de température est-il réglé sur une position de froid maximum? • La température ambiante est-elle trop basse? • Les aliments à forte teneur en humidité sontils placés à proximité de la conduite d'air froid?	• Réglez le dispositif deréglage de température sur une position de froid moyenne ou minimum. • • Les aliments peuvent geler si la température ambiante est inférieure à 5 °C. Entreposez-les dans un endroit où la température est supérieure à 5 °C. • • Placez les aliments à forte teneur en humidité sur les clayettes à proximité de la porte.
L'appareil fait un bruit étrange.	• Le sol sur lequel repose l'appareil est-il inégal? • L'arrière de l'appareil est-il trop proche du mur? • D'autres objets sont-ils en contact avec l'appareil?	• Déplacez l'appareil à un endroit où le sol est nivelé. • Laissez un espace suffisant. • Enlevez tout objet en contact avec l'appareil.
Bruits étranges: craquement, cliquetis, écoulement d'eau, ronronnement, vibration.		C'est parfaitement normal (si l'appareil n'est pas à niveau, le bruit peut être plus fort)

Problème	Point à contrôler	Solution
Odeurs ou émanations nauséabondes provenant de l'intérieur.	• Les aliments sont-ils conservés sans couvercle ou sans emballage? • Les clayettes et les compartiments ont-ils été salis par des aliments? • Les aliments sont-ils conservés trop longtemps?	• Veillez à toujours couvrir les aliments ou à les emballer. • Nettoyez régulièrement les parties internes de l'appareil. Quand les odeurs s'imprègnent, il est difficile de les éliminer. • Ne conservez pas les aliments pendant une période prolongée. • L'appareil n'est pas un conservateur d'aliment.
La porte ne s'ouvre pas facilement.	• La porte a-t-elle été fermée et ouverte de nouveau immédiatement?	• Dans ce cas, attendez une minute, la porte s'ouvrira facilement.
Givre et condensation à l'intérieur de l'appareil et sur la surface des parois internes.	• La porte est-elle restée ouverte trop longtemps? • Les aliments à forte teneur en humidité sontils conservés sans couvercle ou sans emballage? • La température et/ou l'humidité est-elle élevée autour de l'appareil?	• Ne laissez pas la porte ouverte longtemps. • Veillez à toujours couvrir les aliments ou à les emballer. • Installez l'appareil dans un endroit plus sec et plus frais.
La façade et les parois de l'appareil sont chaudes.		C'est normal.

TEMPÉRATURE AMBIANTE

Cet appareil est conçu pour fonctionner dans une température ambiante spécifiée par sa catégorie et indiquée sur la plaque signalétique.

Catégorie climatique	Température ambiante (de... à...)
SN	+10°C à + 32°C
N	+16°C à + 32°C
ST	+16°C à + 38°C
T	+16°C à + 43°C

La température interne peut être affectée par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil, la température ambiante ou la fréquence d'ouverture de la porte.

ACCESSOIRES

- Boîtier de filtre
- Kit d'alimentation en eau
- Notice d'utilisation

EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques.

Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

INHALT

SICHERHEITSHINWEISE 39
SICHERHEITSANWEISUNGEN....40
GERÄTEBESCHREIBUNG....42
BEDIENFELD....44
VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME 46
TÄGLICHER GEBRAUCH 47
OPTIONEN….....49
PRAKTISCHE TIPPS UND HINWEISE 50
REINIGUNG UND PFLEGE....51
WAS TUN, WENN … 53
UMWELTTIPPS 55

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:



Anwendungshinweise, Prospekte, Fehlerbehebungs- und Service-Informationen zu erhalten:
www.aeg.com



Ihr erworbenes Produkt zu registrieren, um den besten Service dafür zu gewährleisten:
www.aeg.com/productregistration



Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu erwerben:
www.aeg.com/shop

KUNDENDIENST UND -BETREUUNG

Bitte verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile für Ihre Produkte.
Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden (diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild): Modell, Produktnummer (PNC), Seriennummer.

⚠ Warnung / Wichtige Sicherheitshinweise.
ℹ Allgemeine Hinweise und Ratschläge
Hinweise zum Umweltschutz.

Änderungen vorbehalten.

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und dem ersten Gebrauch des Geräts die mitgelieferte Anleitung sorgfältig durch. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen und Beschädigungen durch unsachgemäße Montage. Bewahren Sie die Anleitung zusammen mit dem Gerät für den zukünftigen Gebrauch auf.

Sicherheit von Kindern und hilfsbedürftigen Personen

- Das Gerät kann durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist und welche Gefahren bei nicht sachgemäßer Bedienung bestehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Wartung oder Reinigung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.

Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:
  – Bauernhöfe, Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern
  – für Gäste in Hotels, Motels, Pensionen und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten.
- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse oder in der Einbaunische nicht blockiert sind.
- Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen.
- Achten Sie darauf, den Kältekreislauf nicht zu beschädigen.
- Betreiben Sie in den Lebensmittelfächern des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Elektrogeräte.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämme, Lösungsmittel oder Metallgegenstände.

- Bewahren Sie in dem Gerät keine explosiven Substanzen wie Spraydosen mit entzündlichen Treibgasen auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ersetzt werden, damit Gefahrenquellen vermieden werden.
- Wenn das Gerät über einen Eiswürfelbereiter oder einen Wasserspender verfügt, befüllen Sie diese ausschließlich mit Trinkwasser.
- Wenn das Gerät einen Wasseranschluss erfordert, verbinden Sie es ausschließlich mit einem Trinkwasseranschluss.
- Der Zulaufwasserdruck (Mindest- und Höchstdruck) muss zwischen 1 bar (0,1 MPa) und 10 bar (1 MPa) liegen.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Montage

ACHTUNG!
Nur eine qualifizierte Fachkraft darf den elektrischen Anschluss des Geräts vornehmen. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Stellen Sie ein beschädigtes Gerät nicht auf und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Geräts vorsichtig, denn es ist schwer. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät zirkulieren kann.
- Warten Sie mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Dies ist erforderlich, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Herden, Backöfen oder Kochfeldern auf.
- Die Geräterückseite muss gegen die Wand gestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, wo es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein könnte.
- Stellen Sie das Gerät nicht an zu feuchten oder zu kalten Orten wie in Nebengebäuden, Garagen oder Weinkellern auf.
- Wenn Sie das Gerät verschieben, heben Sie es bitte an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.

Elektrischer Anschluss

ACHTUNG!
Brand- und Stromschlaggefahr. Das Gerät muss geerdet sein.

- Die Anwendung muss geerdet werden.
- Alle Elektroanschlüsse müssen von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen. Wenden Sie sich andernfalls an eine Elektrofachkraft.
- Schließen Sie das Gerät unbedingt an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, elektrische Bauteile (wie Netzstecker, Netzkabel und Kompressor) nicht zu beschädigen. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst oder einen Elektriker, wenn elektrische Bauteile ausgetauscht werden sollen.
- Das Netzkabel muss unterhalb des

Netzsteckers verlegt werden.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

Bedienungshinweise

ACHTUNG!
Es besteht Verletzungs-, Verbrennungs-, Stromschlag- sowie Brandgefahr.

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte (z. B. Eisbereiter) in das Gerät, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Achten Sie darauf, den Kältekreislauf nicht zu beschädigen. Er enthält Isobutan (R600a), ein Erdgas mit einem hohen Grad an Umweltverträglichkeit. Dieses Gas ist brennbar.
- Wird der Kältekreislauf beschädigt, stellen Sie bitte sicher, dass es keine Flammen und Zündquellen im Raum gibt. Sorgen Sie für Raumbelüftung.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts.
- Legen Sie keine Erfrischungsgetränke in das Gefrierfach. Dadurch entsteht Druck auf den Getränkebehälter.
- Bewahren Sie keine entzündbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät auf.
- Platzieren Sie keine entflammbaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammbaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Berühren Sie nicht den Kompressor oder den Kondensator/Wärmeaustauscher. Sie sind heiß.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach und berühren Sie diese nicht, falls Ihre Hände nass oder feucht sind.
- Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein.
- Befolgen Sie die Hinweise auf der Verpackung zur Aufbewahrung tiefgekühlter Lebensmittel.

Innenbeleuchtung

- Der Lampentyp in diesem Gerät eignet sich nicht zur Raumbeleuchtung.

Reinigung und Pflege

ACHTUNG!
Verletzungsgefahr und Gefahr von Beschädigungen am Gerät.

- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Der Kältekreislauf des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe. Das Gerät muss von einer qualifizierten Fachkraft gewartet und nachgefüllt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig den Wasserabfluss des Geräts und reinigen Sie ihn gegebenenfalls. Bei verstopftem Wasserabfluss sammelt sich das Abtauwasser am Boden des Geräts an.

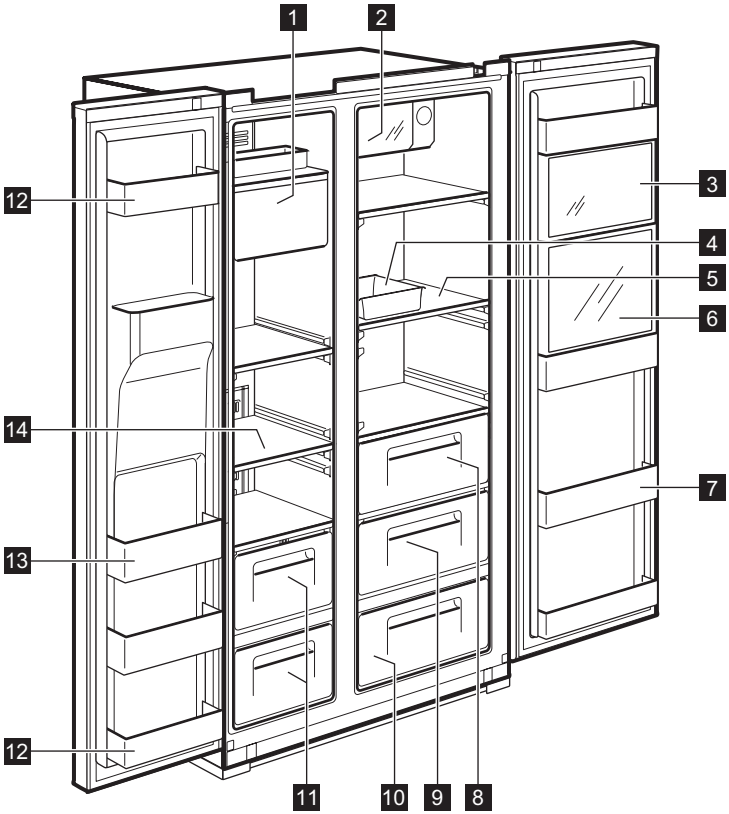
Entsorgung

ACHTUNG!
Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.
- Der Kältekreislauf und die Isolierungsmaterialien dieses Gerätes sind ozonfreundlich.
- Die Isolierung enthält entzündliches Gas. Für Informationen zur korrekten Entsorgung des Geräts wenden Sie sich an Ihre kommunale Behörde.
- Achten Sie darauf, dass die Kühleinheit in der Nähe des Wärmetauschers nicht beschädigt wird.

GERÄTEBESCHREIBUNG

SPENDERMODELL



1 **Eisbereiter und Eisvorratsbehälter**

2 **Xpress Can Chiller**
(Schnellkühlfach) Zur Aufbewahrung von Getränken.

3 **Multi Plus Zone**
Zur Aufbewahrung von gängigen Arz- neimitteln oder Kosmetika. Die sichere Aufbewahrung von Produkten wie wissenschaftliche Proben oder Arzneimittel, die einen bestimmten Temperaturbereich erfordern, ist nicht gewährleistet.

4 **Eier-Fach**
Verwenden Sie dieses Fach nicht zur Aufbewahrung von Eiswürfeln und stellen Sie es nicht in den Gefrierraum.

5 **Kühlschrankablage**
(gehärtetes Glas) Zur Lagerung von Lebensmitteln.

6 **Getränkefach** (nur ausgewählte Modelle)
Für Dosen, Trinkwasser und Getränke.

7 **Ablage für Erfrischungen**
Zur Lagerung von gekühlten Lebens- mitteln, Milch, Saft, Bierflaschen etc.

8 **Gemüsefach**

9 **Obstfach**

10 **Magic Cool Zone** (nur ausgewählte Modelle)

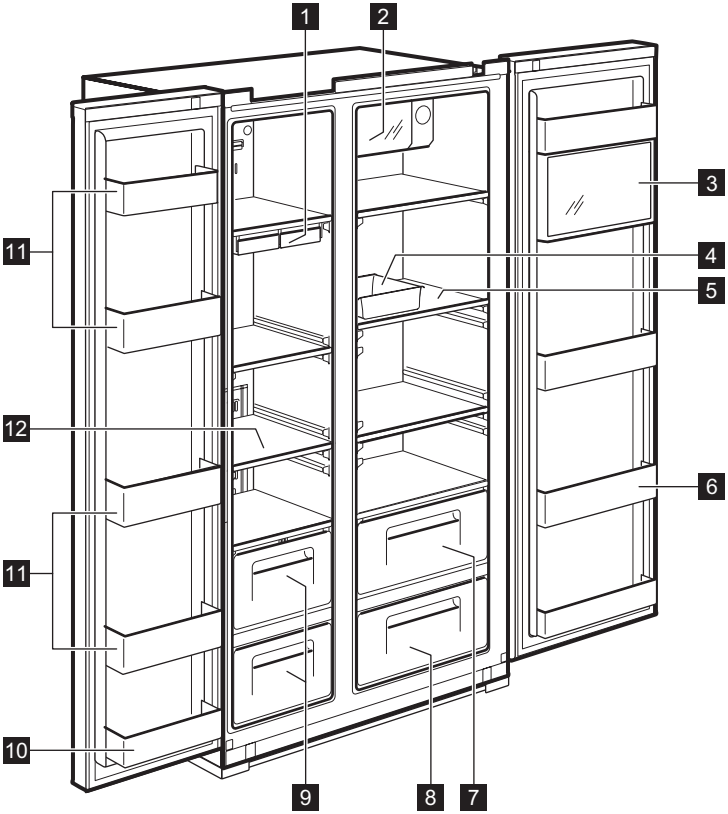
11 **Gefrierfach**
Zur Lagerung von getrocknetem Fleisch oder Fisch über einen längeren Zeitraum.

12 **Türabstellfach** (Zwei-Sterne-Fach)
Zur kurzfristigen Lagerung von Lebensmitteln und Speiseeis.

13 Türabstellfach
Zur Aufbewahrung tiefgekühlter Lebensmittel.

14 Gefrier-Regal (gehärtetes Glas)
Zur Lagerung tiefgekühlter Lebensmittel wie Fleisch, Fisch, Speiseeis.

MODELL OHNE SPENDER



1 Eiswürfelschale

2 Xpress Can Chiller(Schnellkühlfach)
Zur Aufbewahrung von Getränken.

3 Multi Plus Zone
Zur Aufbewahrung von gängigen Arzneimitteln oder Kosmetika. Die sichere Aufbewahrung von Produkten wie wissenschaftliche Proben oder Arzneimittel, die einen bestimmten Temperaturbereich erfordern, ist nicht gewährleistet.

4 Eier-Fach Verwenden Sie dieses Fach nicht zur Aufbewahrung von Eiswürfeln und stellen Sie es nicht in den Gefrierraum.

5 Kühlschrankablage
(gehärtetes Glas) Zur Lagerung von Lebensmitteln.

6 Ablage für Erfrischungen
Zur Lagerung von gekühlten Lebensmitteln, Milch, Saft, Bierflaschen etc.

7 Gemüsefach

8 Obstfach

9 Gefrierfach Zur Lagerung von getrocknetem Fleisch oder Fisch über einen längeren Zeitraum.

10 Türabstellfach (Zwei-Sterne-Fach)
Zur kurzfristigen Lagerung von Lebens mitteln und Speiseeis.

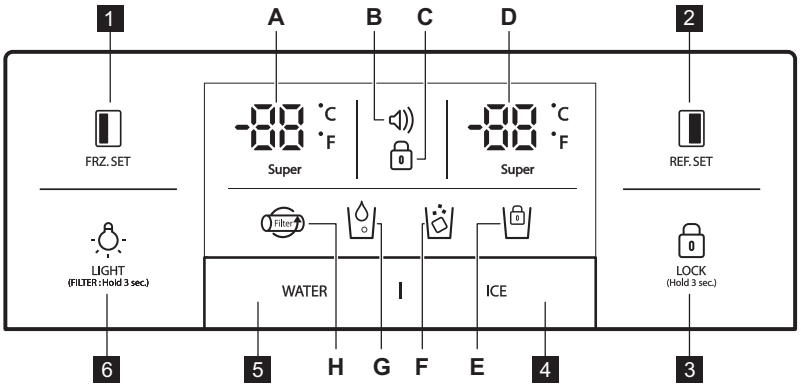
11 Türabstellfach Zur Aufbewahrung tiefgekühlter Lebensmittel.

12 Gefrier-Regal (gehärtetes Glas)
Zur Lagerung tiefgekühlter Lebensmittel wie Fleisch, Fisch, Speiseeis**.**

M.

BEDIENFELD

SPENDERMODELL



1 FRZ. SET
Auswahltaste für die Gefrierraumtemperatur

2 REF. SET
Auswahltaste für die Kühlraumtemperatur

3 LOCK (Hold 3 sec.)
Drücken Sie diese Taste, damit Einstel- lungen nicht versehentlich geändert werden.Um die Taste zu lösen, halten Sie sie mindestens 3 Sekunden lang gedrückt. Das Display wird ausgeschaltet.

4
A. Drücken Sie die Eis-Taste: Die Eiswürfel-Funktion ist eingeschaltet
B. Drücken Sie die Eis-Taste erneut: Die Funktion gestoßenes Eis ist eingeschaltet
C. Drücken Sie die Eis-Taste erneut: Die Eiswürfel-Funktion ist eingeschaltet
D. Halten Sie die Eis-Taste 3 Sekunden gedrückt: Die Eissperre ist eingeschaltet.

5 Auswahltaste für den Wasserspender.

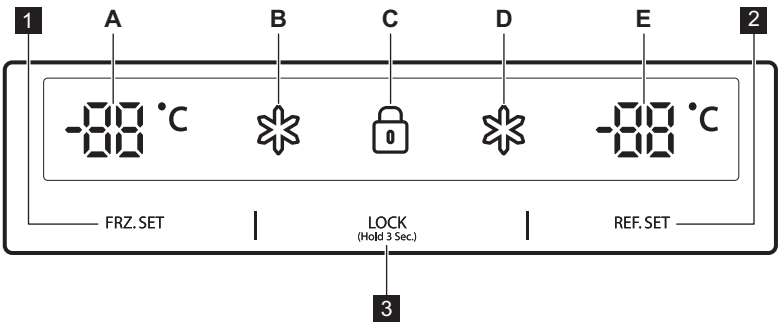
6 LIGHT (FILTER : Hold 3 sec.)

Taste BELEUCHTUNG/FILTER:

1. Taste zum Einschalten der Spenderbeleuchtung.
2. Taste für Filteraustausch oder Zurücksetzen.
   Nach einem Filteraustausch oder zum Zurücksetzen, halten Sie diese Taste mindestens 3 Sekunden lang gedrückt.

Anzeigen (A-H)	Beschreibung
A. -88 °C °F Super	Temperaturanzeige Gefrierraum
B.	Alarm-Anzeige (ohne Ton) Kunden können bei Ausfällen (z. B. Stromausfall) die Temperatur hier ablesen. 1. Das Alarm-Symbol blinkt und zeigt die höchste Innenraumtemperatur an. 2. Der Alarm endet, wenn die Taste LOCK (Hold 3 sec.) gedrückt wird und das Display den Wert der Temperaturregelung anzeigt.
C.	Verriegelungsanzeige
D. -88 °C °F Super	Temperaturanzeige Kühlraum
E.	Anzeige „Verriegelung für den Eisbereiter“
F.	Anzeige Eisspender
G.	Anzeige Wasserspender
H. Filter	Anzeige Filteraustausch Sechs Monate nach der ersten Inbetriebnahme wird das Symbol flackern.

MODELL OHNE SPENDER



1 FRZ. SET
Auswahltaste für die Gefrierraumtemperatur

2 REF. SET
Auswahltaste für die Kühlraumtemperatur

3 LOCK
(Hold 3 Sec.)
Verriegelungstaste
Drücken Sie diese Taste, damit Einstel- lungen nicht versehentlich geändert werden. Um die Taste zu lösen, halten Sie sie mindestens 3 Sekunden lang gedrückt.

Anzeigen (A-E)	Beschreibung
A. -08 °C	Temperaturanzeige Gefrierraum
B. ❄	Anzeige „Super“ für den Gefrierraum
C.	Verriegelungsanzeige
D. ❄	Anzeige „Super“ für den Kühlraum
E. -08 °C	Temperaturanzeige Kühlraum

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

ANSCHLIESSEN DER WASSERLEITUNG

1. **Bei Modellen mit automatischem Eisbereiter**
   - Der Wasserdruck sollte 2,0 bis 12,5 kgf/cm2 oder mehr betragen, damit der automatische Eisbereiter betrieben werden kann.
   - Überprüfen Sie den Druck Ihres Leitungswassers. Wenn eine Tasse von 180 cc innerhalb von 10 Sekunden gefüllt wird, ist der Druck geeignet.
   - Reicht der Wasserdruck für den Betrieb des automatischen Eisbereiters nicht aus, lassen Sie von einem Fachbetrieb eine zusätzliche Wasserdruckpumpe installieren.
2. Beim Installieren der Wasserleitungen darauf achten, dass sie nicht in der Nähe warmer Flächen verlegt werden.
3. Der Wasserfilter „filtert“ nur Wasser. Er beseitigt keine Bakterien oder Keime.
4. Die Filterlebensdauer hängt vom Verwendungsgrad ab. Wir empfehlen einen Filterwechsel mindestens alle 6 Monate. Beim Anbringen des Filters auf leichte Zugänglichkeit (für Ausund Einbau) achten.

Hinweis: Das Symbol beginnt 6 Monate nach der ersten Stromeinspeisung zu flackern. Zum beseitigt des flackernden Symbols wechseln Sie den Wasserfilter und halten anschließend die Lichttaste für 3 Sekunden gedrückt.

5. Nach der Montage des Kühlschranks und der Wasserleitung, stellen Sie am Bedienfeld WATER ein und drücken es für 2-3 Minuten, bis das Wasser in den Wassertank gelaufen ist und Sie Wasser zapfen können.

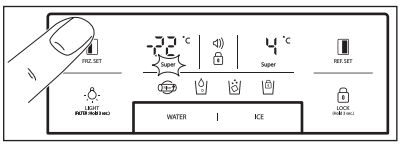
TÄGLICHER GEBRAUCH

TEMPERATURREGELUNG

Wenn das Gerät zum ersten Mal angeschlossen wird, ist die Temperaturkühlung auf „Mittel“ eingestellt.

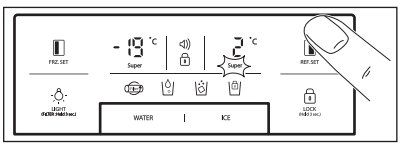
SPENDERMODELL

Gefrierraum



Zum Einstellen der Temperatur die Taste FRZ.SET drücken, bis die gewünschte Temperatur angezeigt wird.
Für die Funktion „Schnelles Einfrieren“ die Taste FRZ.SET solange gedrückt halten, bis die LED „Super“ aufleuchtet. Zum Aufheben der Funktion die Taste noch einmal drücken.

Kühlraum

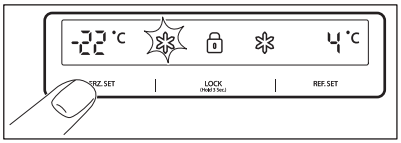


Zum Einstellen der Temperatur die Taste REF.SET drücken, bis die gewünschte Temperatur angezeigt wird.
Für die Funktion „Schnelles Kühlen“ die Taste REF.SET solange gedrückt halten, bis die LED „Super“ aufleuchtet. Zum Aufheben der Funktion die Taste noch einmal drücken.

Funktion Temperaturanzeige umschalten (Fahrenheit-Celsi- us)
Die Standardeinstellung ist Celsius. Die Verriegelungstaste LOCK drücken, um den Verriegelungsmodus einzu- schalten. Im Verriegelungsmodus die Tasten LIGHT und WATER gleich- zeitig 10 Sekunden lang drücken, um die Temperaturskala umzuschalten.

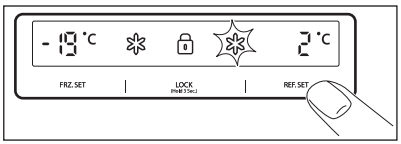
MODELL OHNE SPENDER

Gefrierraum



Zum Einstellen der Temperatur die Taste FRZ. SET drücken, bis die gewünschte Temperatur angezeigt wird.
Für die Funktion „Schnelles Einfrieren“ die Taste FRZ. SET solange gedrückt halten, bis die LED „Super“ aufleuchtet. Zum Aufheben der Funktion die Taste noch einmal drücken.

Kühlraum



Zum Einstellen der Temperatur die Taste REF. SET drücken, bis die gewünschte Temperatur angezeigt wird.
Für die Funktion „Schnelles Kühlen“ die Taste REF. SET solange gedrückt halten, bis die LED „Super“ aufleuchtet. Zum Aufheben der Funktion die Taste noch einmal drücken.

VORSICHT!
Die Lebensmittel im Kühlschrank können gefroren sein, wenn die Umgebungstemperatur des Kühlschranks weniger als 5 °C beträgt.

TEMPERATURKÜHLUNG „HOCH“

SPENDERMODELL

Ein Temperaturanstieg im Gefrier- oder Kühlraum wird angezeigt durch:

- das Blinken des Alarmsymbols (Summer ertönt nicht)
- das elektronische System, das anzeigt, dass die maximale Temperatur im Innenraum erreicht ist.

Auch wenn der normale Betrieb des Gerätes wieder hergestellt ist und die Temperatur im Innenraum wieder einen normalen Bereich erreicht hat, blinkt das Alarm-Symbol 🔊 weiter und die Displayanzeige zeigt die höchste erreichte Tempe- ratur an.

Wenn Sie die Verriegelungstaste 🔒 drücken, wird der Alarm-Modus beendet und das Alarm-Symbol 🔊 erlischt. Das Display zeigt den eingestellten Temperaturwert an.

MODELL OHNE SPENDER

Ein Temperaturanstieg im Gefrier- oder Kühlraum wird angezeigt durch:

- das Blinken des Displays vom Gefrier oder/und Kühlraum
- das elektronische System, das anzeigt, dass die maximale Temperatur im Innenraum erreicht ist.

Auch wenn der normale Betrieb des Gerätes wieder hergestellt ist und die Temperatur im Innenraum wieder einen normalen Bereich erreicht hat, blinkt das Display weiter und die höchste erreichte Temperatur wird angezeigt.

Wenn Sie die Verriegelungstaste LOCK (Hold 3 Sec.), drücken, wird die Temperaturkühlung „Hoch“ beendet und das Display zeigt den eingestellten Temperaturwert an.

„OFF“ (AUS) FUNKTIONEN

- Die Innenbeleuchtung des Gerätes erlischt, wenn die Tür länger als **10** Minu- ten geöffnet bleibt.
- Funktion Display-Aus:
  - Wenn innerhalb von **5** Minuten keine Tasten betätigt oder Türen geöffnet wurden, werden alle LED/Beleuchtungen außer die der Tasten WATER, ICE und 🔒 ausgeschaltet.
  - Nach dem Modus LED-Aus geht das Gerät in den normalen Anzeigemodus über, wenn Sie eine beliebige Taste drücken oder die Tür öffnen.
- Funktion System-Aus (Funktion Power-Off):
  - Sie können den Betrieb des Gerätes unterbrechen ohne es vom Stromnetz zu trennen, insbesondere während des Urlaubs.
  - Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten FRZ. SET und REF. SET **5** Sekunden lang, kann das Gerät ausgeschaltet werden.
  - Während des Status „OFF“ (AUS) zeigt die Temperaturanzeige vom Gefrier- und Kühlraum „ — — “ an. Andere LED-Beleuchtungen gehen aus und der Betrieb des Gerätes wird eingestellt.
  - Im umgekehrten Fall, halten Sie gleichzeitig die Tasten FRZ. SET und REF. SET **5** Sekunden lang gedrückt, um die Funktion „OFF“ (AUS) aufzuheben.

TÜR-OFFEN-ALARM

Es ertönt ein akustischer Alarm, wenn die Tür des Gefrier- oder Kühlraums **1** Minute lang offen ist. Der Alarm schaltet nach **5** Minuten ab. Sobald der Normalzustand wieder hergestellt ist (Tür geschlossen), wird der Alarm ausgeschaltet.

OPTIONEN

MAGIC COOL ZONE



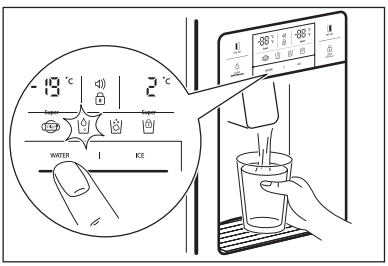
Wenn das Gerät zum ersten Mal angeschlossen wird, leuchtet die FRESH-LED. Zur schrittweisen Änderung der Einstellungen, verwenden Sie die Taste SELECT.

Step	Display	Target Temperature
1.	FRESH	+5°C bis +6°C.
2.	VEGETABLE	+3°C bis +4°C.
3.	FISH	–1°C bis +0°C.
4.	MEAT	–3°C bis –2°C.

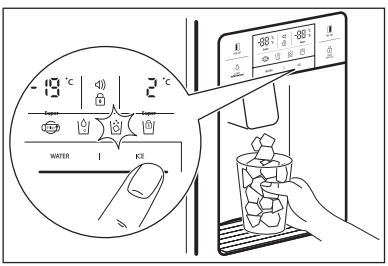
SPENDER

Taste WATER oder ICE wählen und den Hebel mit der Tasse etwa 2 Sekunden lang sanft drücken:

- Wenn Sie die Taste WATER drücken, leuchtet das Symbol auf.



- Wenn Sie die Taste ICE drücken, leuchtet das Symbol auf.



Bei der Reinigung des Eiswürfelfaches oder wenn Sie es längere Zeit nicht benutzt haben, entfernen Sie die Eiswürfel aus dem Eiswürfel-Vorratsbehälter und verriegeln Sie den Eisbereiter, indem Sie die Taste ICE 3 Sekunden lang gedrückt halten. Die Anzeige leuchtet auf.

VORSICHT!

Für die Eiswürfel keine leicht zerbrechlichen Gefäße oder Kristallgläser verwenden.

VORSICHT!

Falls das Eis Verfärbungen aufweist, benutzen Sie den Spender nicht und rufen Sie den Kundendienst an.

Nur das Eis von diesem Gerät verwenden.

AUTOMATISCHER EISBEREITER

- Es werden jeweils circa 10 Eiswürfel (14 bis 15 mal täglich) hergestellt. Sobald der Eisvorratsbehälter voll ist, schaltet sich der Eisbereiter ab.
- Es ist normal, dass der Eisbereiter schlagende Geräusche macht, wenn die Eiswürfel in den Eisvorratsbehälter fallen.
- Zur Vermeidung von unangenehmen Gerüchen, sollten Sie den Eisvorratsbehälter regelmäßig reinigen.
- Wenn die Eismenge im Vorratsbehälter nicht ausreichend ist, kann kein Eis entnommen werden. Warten Sie einen Tag oder länger für die Herstellung einer größeren Eismenge.
- Bei erschwerter Ausgabe sollten Sie überprüfen, ob der Auslass des Eisspenders möglicherweise verstopft ist.

- Wenn Eiswürfel stecken bleiben und nicht ausgeworfen werden, ziehen Sie den Eisvorratsbehälter heraus und trennen Sie die Eiswürfel, die zusammengefroren sein könnten.

VORSICHT!

If the amount of water which is supplied to Ice Maker needs adjusting, call for a service agent.

VORSICHT!

Bei einem Stromausfall können die Eiswürfel schmelzen und das Wasser kann auf den Boden tropfen. Falls absehbar ist, dass die Situation einige Stunden anhalten wird, ziehen Sie den Vorratsbehälter heraus, entnehmen Sie die Eiswürfel und schieben Sie ihn wieder ein.

PRAKTISCHE TIPPS UND HINWEISE

HINWEISE ZUR LAGERUNG VON LEBENSMITTEL

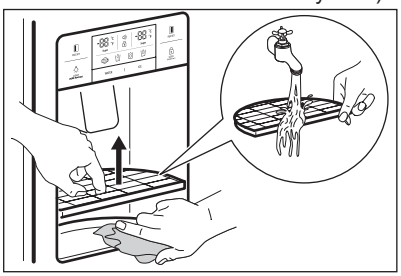
- Lebensmittel vor der Einlagerung waschen.
- Teilen Sie die Lebensmittel in kleine Stücke.
- Bewahren Sie wasserhaltige Lebensmittel oder Lebensmittel mit hoher Feuchtigkeit vorne in den Fächern (in der Nähe der Tür) auf. Wenn sie neben der Kaltluftöffnung gelagert werden, können sie einfrieren.
- Warme oder heiße Speisen sollten ausreichend abgekühlt sein, bevor sie eingelagert werden. Das schont den Energieverbrauch und verbessert die Kühlleistung.
- Berücksichtigen Sie, dass tropische Früchte wie Bananen, Ananas und Tomaten bei niedrigen Temperaturen schnell verderben.
- Sorgen Sie für ausreichend Platz zwischen den Lebensmitteln. Wenn Lebensmittel zu dicht aneinander eingelagert werden, wird die Luftzirkulation erschwert und die Kühlleistung gemindert.
- Denken Sie immer daran, Lebensmittel abzudecken oder einzupacken, um Geruchsbildung zu verhindern.
- Kein Gemüse im Kühlfach lagern, es kann gefrieren.
- Das Eier-Fach kann auf eine beliebige Ablage im Kühlschrank gestellt werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

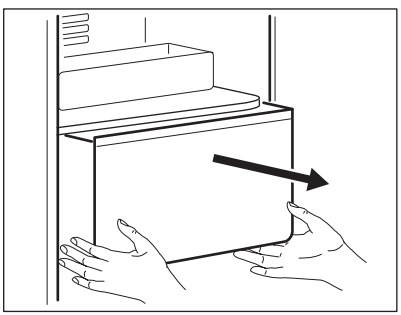
REINIGUNG DER INNENTEILE

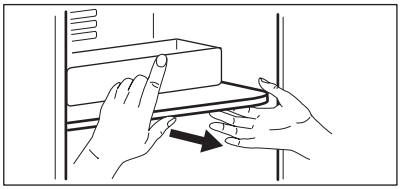
Verwenden Sie zum Reinigen ein Tuch, Wasser und ein schwaches (neutrales) Reinigungsmittel.

1. **Wasserspender-Ablage**
   Entfernen Sie das Überlaufgitter und reinigen Sie die Wasserablage regelmäßig (das Überlaufgitter besitzt kein automatisches Ablaufsystem).

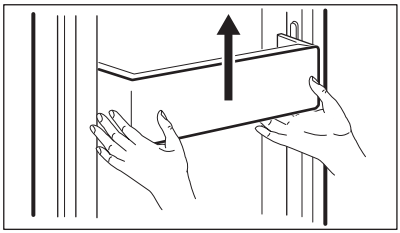


2. **Eiswürfel-Vorratsbehälter**
   - Herausnehmen: Ziehen Sie den Behälter zum Herausnehmen nach vorne.
   - Einsetzen: In die Seitennuten einsetzen und bis zum Anschlag einschieben. Wenn der Behälter sich nicht ganz einschieben lässt: den Behälter ganz herausziehen, die Schnecke im Behälter oder den Antriebsmechanismus um eine Viertelumdrehung drehen und den Behälter wieder einschieben.
   - Eiswürfel nicht zu lange lagern.

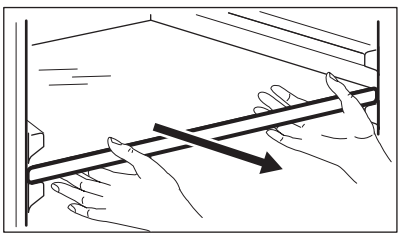




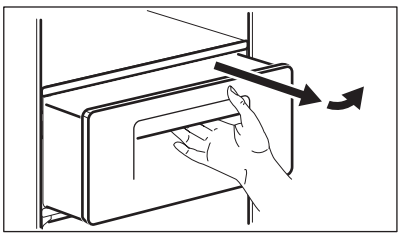
3. **Gefrier- und Kühlraum-Ablagen**
   Beide Enden festhalten und nach oben ziehen.



4. **Gefrier- und Kühlraum-Fächer**
   Die Tür ganz öffnen und die Fächer dann zum Herausnehmen nach vorne ziehen.



5. **Obst- und Gemüsefach**
   Nach vorne ziehen und dann zum Herausnehmen etwas anheben.

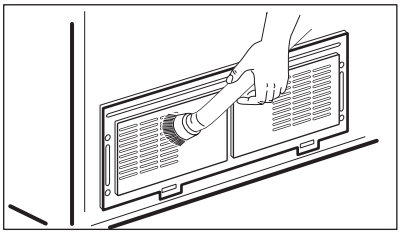


REINIGEN DER TÜRABLAGEN

Benutzen Sie ein Tuch und ein schwaches (neutrales) Reinigungsmittel.

REINIGEN DER GERÄTERÜCKSEITE (MASCHINENFACH)

Entfernen Sie Staub vom Gitter mindestens einmal pro Jahr mit einem Staubsauger.



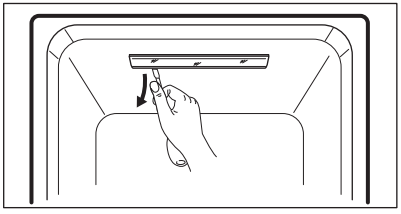
AUSWECHSELN DER LED-BELEUCHTUNG

VORSICHT!
Die LED-Beleuchtung darf nur vom Kundendienst oder einer hierfür qualifizierten Fachkraft ausgetauscht werden.

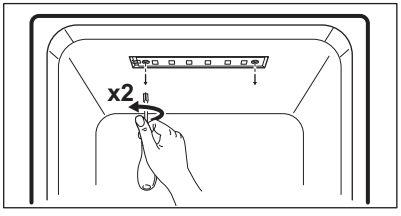
VORSICHT!
Überzeugen Sie sich, dass der Netzstecker abgezogen ist!

Auswechseln der LED des Gefrier- und Kühlraums

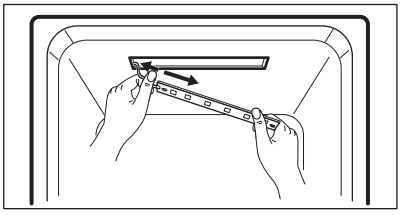
1. Trennen Sie die Rückseite der LED-Abdeckung mit einem Schraubendreher ab.



2. Nehmen Sie die LED-Abdeckung ab und lösen Sie die 2 Befestigungsschrauben der LED Platte.



3. Ziehen Sie den Kabelbaum der LED Platte ab und wechseln Sie die LED aus.



Zur Montage führen Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

WAS TUN, WENN ...

Versuchen Sie bitte mit den folgenden Ratschlägen zur Fehlerbeseitigung das Problem zu lösen, bevor Sie den Kundendienst anrufen!

Problem	Kontrolle	Abhilfe
Der Innenraum kühlt nicht. Einfrier- und Kühlleistung ist nicht ausreichend.	• Ist das Gerät vom Stromnetz getrennt? • Ist die Temperaturkühlung auf „NIEDRIG“ eingestellt? • Steht das Gerät direkt in der Sonne oder in Heizungsnähe? • Ist der Abstand zwischen der Geräterückseite und der Wand zu gering?	• Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. • Stellen Sie die Temperaturkühlung auf „MITTEL“ oder „HOCH“ ein. • Stellen Sie das Gerät an einem Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und entfernt von Heizkörpern auf. • Sorgen Sie für genügend Abstand (mehr als 10 cm) zwischen Geräterückseite und Wand.
Die Lebensmittel im Gerät gefrieren.	• Ist die Temperaturkühlung auf „HOCH“ eingestellt? • Ist die Umgebungstemperatur zu niedrig? • Werden Lebensmittel mit hohem Feuchtigkeitsgehalt dicht an der Kaltluftöffnung aufbewahrt?	• Stellen Sie die Temperaturkühlung auf „MITTEL“ oder „NIEDRIG“ ein. • Lebensmittel können gefroren sein, wenn die Umgebungstemperatur weniger als 5 °C beträgt. Verschieben Sie das Gerät an einen Ort mit mehr als 5 °C. • Bewahren Sie feuchte Lebensmittel auf den Ablagen in Türnähe auf.
Ungewöhnliches Geräusch vom Gerät.	• Ist der Boden unter dem Gerät uneben? • Ist der Abstand zwischen der Geräterückseite und der Wand zu gering? • Berühren Gegenstände das Gerät?	• Verschieben Sie das Gerät auf einen waagrechten Boden. • Sorgen Sie für genügend Abstand. • Entfernen Sie Gegenstände, die das Gerät berühren.
Ungewöhnliche Geräusche: Knacken, Klicken, Wasserfließen, Brummen oder Summen.		Das ist normal (wenn das Gerät nicht waagerecht ausgerichtet ist, kann das Geräusch lauter sein).

Problem	Kontrolle	Abhilfe
Unangenehmer Geruch aus dem Kühlschrank.	• Befinden sich unabgedeckte und unverpackte Lebensmittel im Kühlschrank? • Sind Fächer und Ablagen mit Lebensmittelresten verschmutzt? • Wurden Lebensmittel zu lange aufbewahrt?	• Decken Sie Lebensmittel stets ab oder packen Sie sie ein. • Reinigen Sie die Innenteile des Gerätes regelmäßig. Wenn der Geruch sich in diesen Teilen festsetzt, lässt er sich nur noch schlecht beseitigen. • Bewahren Sie Lebensmittel nicht zu lange auf. • Auch im Gerät gelagerte Lebensmittel haben ein Ablaufdatum.
Die Tür geht nicht leicht auf.	• Wurde die Tür geschlossen und sofort wieder geöffnet?	• Warten Sie kurze Zeit, dann lässt sich die Tür wieder leicht öffnen.
Frost und Tau im Inneren des Geräts und auf der Gehäuseoberfläche.	• Hat die Tür zu lange offen gestanden? • Wurden wasserhaltige Lebensmittel unabgedeckt oder unverpackt gelagert? • Ist die Temperatur und/oder Luftfeuchtigkeit im Raum hoch?	• Lassen Sie die Tür nicht zu lange offen. • Decken Sie Lebensmittel stets ab oder packen Sie sie ein. • Stellen Sie das Gerät an einem trockeneren und kühleren Platz auf.
Front- und Seitenwände des Gerätes fühlen sich warm oder heiß an.		Das ist normal.

UMGEBUNGSTEMPERATUR

Dieses Gerät ist für den Betrieb in Umgebungstemperaturen vorgesehen, die auf dem Typenschild für seine Klasse angegebenen sind.

Klimaklasse	Umgebungstemperaturen (von... bis...)
SN	+10°C bis + 32°C
N	+16°C bis + 32°C
ST	+16°C bis + 38°C
T	+16°C bis + 43°C

Die Innentemperatur kann durch Faktoren wie Aufstellungsort des Gerätes, der Umgebungstemperatur oder Häufigkeit der Türöffnungen beeinträchtigt werden.

ZUBEHÖR

- Filtergehäuse
- Wasserzulauf-Set
- Benutzerhandbuch

UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

INDICE

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA 57
ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA 58
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO 60
PANNELLO DEI COMANDI 62
PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO 64
UTILIZZO QUOTIDIANO 65
OPZIONI 67
CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI 68
PULIZIA E CURA 69
COSA FARE SE… 71
CONSIDERAZIONI AMBIENTALI 73

PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sui normali elettrodomestici. Vi invitiamo di dedicare qualche minuto alla lettura per sapere come trarre il massimo dal vostro elettrodomestico.

Visitate il nostro sito web per:



ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza.
www.aeg.com



registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:
www.aeg.com/productregistration



acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:
www.aeg.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.
Quando si contatta l'Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati.
Le informazioni si trovano sulla targhetta di identificazione. Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.

- Avvertenza / Attenzione - Importanti Informazioni di Sicurezza
- Informazioni e suggerimenti generali
- Informazioni sull'ambiente.

Con riserva di modifiche.

⚠ INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile di lesioni e danni derivanti da un'installazione e un uso non corretti dell'apparecchiatura. Tenere sempre le istruzioni a portata di mano come riferimento futuro.

Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni di età e da adulti con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solo se sorvegliati o istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno capito i rischi associati.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
- Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Avvertenze di sicurezza generali

- L'apparecchiatura è destinata all'uso domestico e usi simili, ad esempio:
  – fattorie, cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
  – da clienti di hotel, motel, bed and breakfast e altri ambienti residenziali
- Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, non siano ostruite.
- Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- Se l'apparecchiatura è dotata di un fabbricatore di ghiaccio o un dispenser dell'acqua, riempirlo esclusivamente con acqua potabile.
- Se l'apparecchiatura richiede un collegamento alla rete idrica, collegarla solo a una sorgente d'acqua potabile.
- La pressione dell'acqua in ingresso (minima e massima) deve essere compresa tra 1 bar (0,1 MPa) e 10 bar (1 MPa).

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Installazione

AVVERTENZA!
L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare né utilizzare l'apparecchiatura se danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Considerato il peso dell'apparecchiatura, prestare sempre attenzione in fase di spostamento della stessa. Indossare sempre guanti di sicurezza.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- Attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura all'alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Non installare l'apparecchiatura in prossimità di radiatori, fornelli, forni o piani cottura.
- La superficie posteriore dell'apparecchiatura deve essere appoggiata alla parete.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in luoghi troppo umidi o freddi, come aggiunte strutturali, garage o cantine.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla per il bordo anteriore per evitare di graffiare il pavimento.

Collegamento elettrico

AVVERTENZA!
Rischio di incendio e scosse elettriche.

- L'apparecchiatura deve essere soggetta a una messa a terra.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere effettuati da un elettricista qualificato.
- Verificare che i dati elettrici riportati sulla targhetta matricola corrispondano a quelli dell'impianto. In caso contrario, contattare un elettricista.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghe.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il Centro di assistenza o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

Uso dell'apparecchiatura

AVVERTENZA!
Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.

- Non apportare modifiche alle specifiche di questa apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante. Esso contiene isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale; tuttavia il gas è infiammabile.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non introdurre bevande analcoliche nel vano congelatore, in quanto si verrebbe a creare una pressione nel contenitore della bevanda.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.
- Non togliere o toccare gli oggetti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide.
- Non ricongelare del cibo precedentemente scongelato.
- Attenersi alle istruzioni per la conservazione riportate sulla confezione del cibo surgelato.

Luce interna

- Il tipo di lampadina utilizzato per questa apparecchiatura non può essere utilizzato per l'illuminazione domestica.

Pulizia e cura

AVVERTENZA!
Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.
- Controllare regolarmente lo scarico dell'apparecchiatura e, se necessario, pulirlo. L'ostruzione dello scarico può causare un deposito di acqua di sbrinamento sul fondo dell'apparecchiatura.

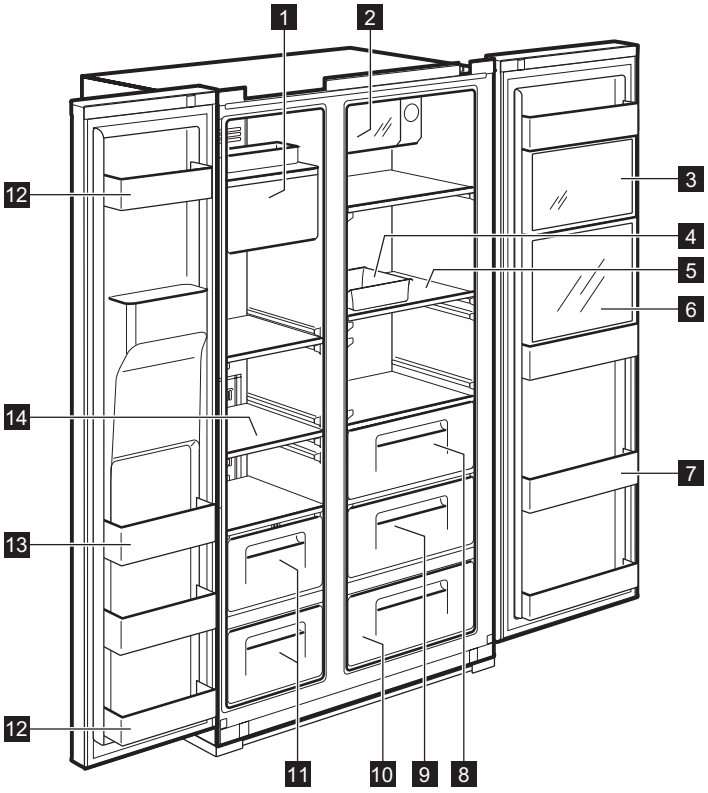
Smaltimento

AVVERTENZA!
Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.
- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

MODELLO CON EROGATORE



1 **Ice Maker e Conservazione**

2 **Xpress Can Chiller** (vano di raffreddamento rapido)
Per la conservazione delle bevande.

3 **Zona Multi Plus**
Per la conservazione dei medicinali generici o dei prodotti cosmetici. Non è garantita la corretta conservazione di prodotti come campioni o medicinali che richiedono una temperatura di conservazione specifica.

4 **Portauova**
Non utilizzare questo contenitore per conservare i cubetti di ghiaccio e non metterlo nel vano congelatore.

5 **Ripiano del frigorifero**
(vetro temperato) Per la conservazione di cibi comuni.

6 **Vano bevande** (solo nei modelli selezionati) Per lattine, acqua potabile e bevande in genere utilizzate di frequente.

7 **Mensola bevande**
Per conservare cibi, latte, succo, bottiglie di birra ecc.

8 **Contenitore verdure**

9 **Contenitore frutta**

10 **Magic Cool Zone** (solo nei modelli selezionati)

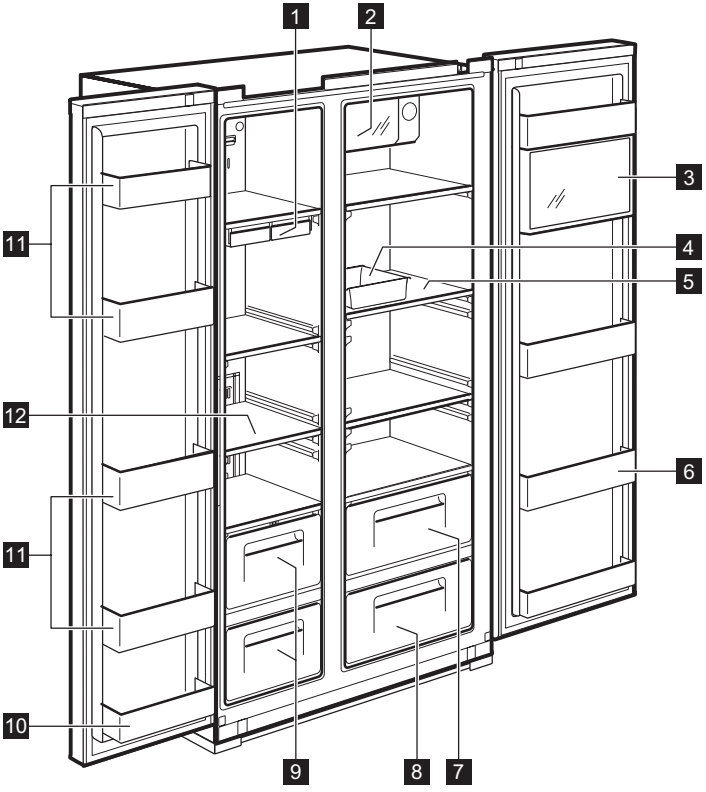
11 **Contenitore congelatore**
Per conservare carne o pesce essiccati per un periodo di tempo superiore.

12 **Vano porta** (vano a 2 stelle)
Per una conservazione a breve termine di cibo e gelato.

13 **Vano porta** Per la conservazione del cibo surgelato.

14 **Ripiano del congelatore** (vetrotemperato) Per conservare cibi congelati come carne, pesce e gelato.

MODELLO SENZA EROGATORE



1 **Vaschetta cubetti ghiaccio**

2 **Xpress Can Chiller** (vano di raffreddamento rapido)
Per la conservazione delle bevande.

3 **Zona Multi Plus**
Per la conservazione dei medicinali generici o dei prodotti cosmetici. Non è garantita la corretta conservazione di prodotti come campioni o medicinali che richiedono una temperatura di conservazione specifica.

4 **Portauova**
Non utilizzare questo contenitore per conservare i cubetti di ghiaccio e non metterlo nel vano congelatore.

5 **Ripiano del frigorifero** (vetro temperato)
Per la conservazione di cibi comuni.

6 **Mensola bevande**
Per conservare cibi, latte, succo, bottiglie di birra ecc.

7 **Contenitore verdure**

8 **Contenitore frutta**

9 **Contenitore congelatore**
Per conservare carne o pesce essiccati per un periodo di tempo superiore.

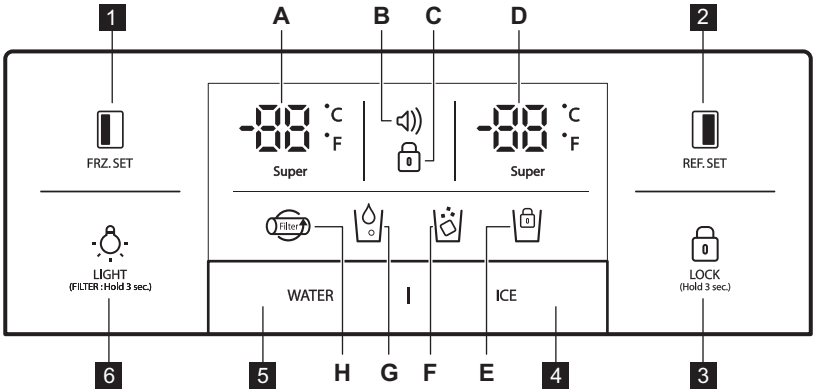
10 **Vano porta** (vano a 2 stelle)
Per una conservazione a breve termine di cibo e gelato.

11 **Vano porta**
Per la conservazione del cibo surgelato.

12 **Ripiano del congelatore** (vetrotemperato) Per conservare cibi congelati come carne, pesce e gelato.

PANNELLO DEI COMANDI

MODELLO CON EROGATORE



1 FRZ. SET

Pulsante di selezione per la temperatura del vano congelatore

2 REF. SET

Pulsante di selezione per la temperatura del vano frigorifero.

3 LOCK (Hold 3 sec.)

Premere questo pulsante per evitare di modificare accidentalmente le impostazioni. Per attivare la funzione premere il pulsante per più di 3 secondi. Il display si spegne.

4

A. Premere il pulsante ICE: Viene attivata la funzione cubetti di ghiaccio

B. Premere nuovamente il pulsante ICE: Viene attivata la funzione cubetti di ghiaccio tritato

C. Premere ancora una volta il pulsante ICE: Viene attivata la funzione cubetti di ghiaccio

D. Premendo il pulsante ICE per 3 secondi, viene attivata la funzione Blocco ghiaccio.

5 Pulsante di selezione per l'erogazione acqua.

6 LIGHT (FILTER : Hold 3 sec.)

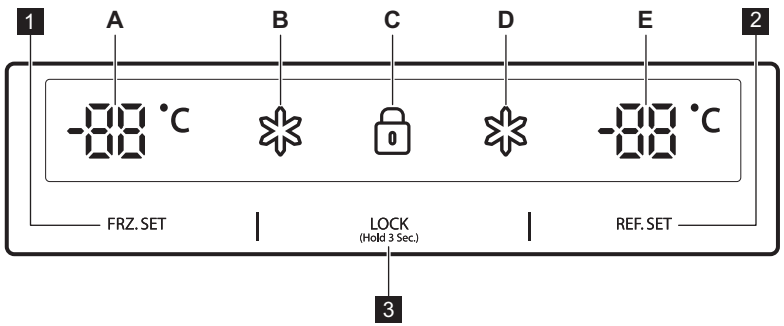
Pulsante LUCE/FILTRO:

1. Pulsante per accendere la luce dell'erogatore.
2. Pulsante per la sostituzione filtro o il reset. Dopo aver sostituito il filtro o per eseguire il reset, premere questo pulsante per 3 secondi.

Indicatori (A-H)	Descrizione
A. Super	Indicatore della temperatura del congelatore

Indicatori (A-H)	Descrizione
B.	Display allarme (senza segnale acustico) I clienti possono essere informati dello stato della temperatura se accade che aumenti in seguito a un incidente (ad es. un blackout). **1.** Il simbolo dell'allarme lampeggia visualizzando la temperatura massima interna. **2.** L'allarme cessa premendo il pulsante e il display mostra il valore di controllo della temperatura
C.	Indicatore della funzione di blocco
D. Super	Indicatore della temperatura frigorifero
E.	Indicatore della funzione di blocco Ice Maker
F.	Indicatore erogazione ghiaccio
G.	Indicatore erogazione acqua
H.	Display sostituzione filtro. Dopo 6 mesi dal primo collegamento alla rete elettrica, il simbolo apparirà tremolante.

MODELLO SENZA EROGATORE



1 FRZ. SET
Pulsante di selezione per la temperatura del vano congelatore

2 REF. SET
Pulsante di selezione per la temperatura del vano frigorifero

3 LOCK
(Hold 3 Sec.)
Pulsante della funzione di blocco Premere questo pulsante per evitare di modificare accidentalmente le impostazioni. Per attivare questa funzione premere il pulsante per più di 3 secondi.

Indicatori (A-E)	Descrizione
A. -18 °C	Indicatore della temperatura del congelatore
B. ❄	Indicatore “Super” per il congelatore
C. 🔒	Indicatore della funzione di blocco
D. ❄	Indicatore “Super” per il frigorifero
E. -18 °C	Indicatore della temperatura frigorifero

PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO

INSTALLAZIONE DELL’ATTACCO IDRICO

1. **Per i modelli con Ice Maker automatico**
   - Per un corretto funzionamento dell’Ice Maker automatico, la pressione dell’acqua dovrebbe essere di almeno 2,0~12,5 kgf/cm2.
   - Controllare la pressione della propria acqua di rubinetto. Se un bicchiere da 180 cc si riempie in 10 secondi, la pressione è corretta.
   - Se la pressione dell’acqua non è sufficiente per far funzionare l’Ice Maker automatico, chiamare un idraulico per far montare una pompa addizionale per la pressione dell’acqua.
2. Quando si installano i tubi dell’acqua, accertarsi che non passino vicino a superfici calde.
3. Il filtro dell’acqua “filtra” soltanto l’acqua. Non elimina batteri o microbi.
4. La durata del filtro dipende da quanto lo si usa. Si consiglia di sostituirlo almeno ogni sei mesi. Dopo aver collegato il filtro, disporlo in modo da potervi accedere facilmente (rimozione e sostituzione)

Nota: dopo 6 mesi dalla prima accensione, l’icona inizia a lampeggiare. Per eliminare il lampeggio dell’icona, sostituire il filtro dell’acqua e poi premere il pulsante luminoso per 3 secondi.

5. Dopo l’installazione del frigorifero e dell’attacco idrico, selezionare WATER sul pannello dei comandi e tenere premuto per 2-3 minuti per rifornire acqua al serbatoio ed erogarla.

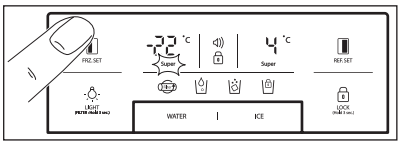
UTILIZZO QUOTIDIANO

CONTROLLO DELLA TEMPERATURA

Quando l'apparecchiatura viene collegata alla rete elettrica per la prima volta, la temperatura è impostata su valori medi.

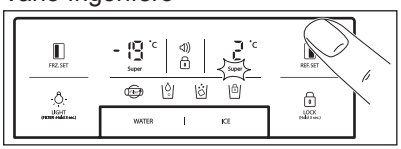
MODELLO CON DISPENSER

Vano congelatore



Per impostare la temperatura premere il pulsante FRZ. SET fino a visualizzare il valore desi derato.
Per la funzione Congelamento Rapido, tenere premuto il pulsante FRZ. SET fino a quando si illumina il LED Super. Per terminare questa funzione, è sufficiente premere di nuovo il pulsante.

Vano frigorifero

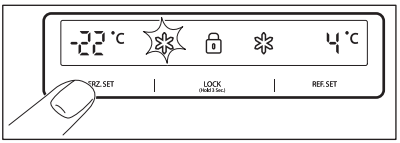


Per impostare la temperatura premere il pulsante REF. SET fino a visualizzare il valore desiderato. Per la funzione Raffreddamento Rapido, tenere premuto il pulsante REF. SET fino a quando si illumina il LED Super. Per terminare questa funzione, è sufficiente premere di nuovo il pulsante.

Funzione di conversione dell'indicatore di temperatura (Fahrenheit-Celsius)
L'unità di misura predefinita è Celsius.
Premere il pulsante di blocco LOCK per accedere alla modalità bloccata. Nella modalità bloccata, premere LIGHT e WATER contemporaneamente per 10 secondi per invertire la scala della temperatura.

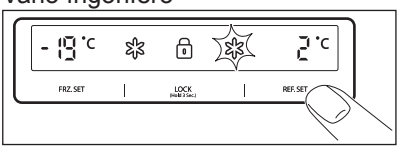
MODELLO SENZA DISPENSER

Vano congelatore



Per impostare la temperatura premere il pulsante FRZ. SET fino a visualizzare la temperatura desiderata.
Per la funzione Congelamento Rapido, tenere premuto il pulsante FRZ. SET fino a quando si illumina il LED Super. Per terminare questa funzione, è sufficiente premere di nuovo il pulsante.

Vano frigorifero



Per impostare la temperatura premere il pulsante REF. SET fino a visualizzare la temperatura desiderata.
Per la funzione Raffreddamento Rapido, tenere premuto il pulsante REF. SET fino a quando si illumina il LED Super. Per terminare questa funzione, è sufficiente premere di nuovo il pulsante.

ATTENZIONE
Il cibo nel frigorifero si può congelare se la temperatura ambiente del frigorifero è inferiore a 5 °C.

MODALITÀ ALTA TEMPERATURA

MODELLO CON DISPENSER

Un aumento di temperatura nel vano congelatore o frigorifero è indicato da:

- simbolo di allarme lampeggiante (il cicalino non suona)

- il termometro elettronico segnala la massima temperatura raggiunta all'interno dei vani

Anche se il funzionamento normale dell'apparecchiatura viene ripristinato e la temperatura rientri nella normalità, il simbolo di allarme continua a lampeggiare e l'indicatore nel display indica la massima temperatura raggiunta.

Premendo il pulsante di blocco la modalità di allarme viene disattivata e il simbolo di allarme si spegne. Il display visualizza il valore della temperatura impostato.

MODELLO SENZA DISPENSER

Un aumento di temperatura nel vano congelatore o frigorifero è indicato da:

- il display del congelatore e/o del vano frigorifero lampeggiante
- il termometro elettronico segnala la massima temperatura raggiunta all'interno dei vani

Anche se il funzionamento normale dell'apparecchiatura venga ripristinato e la temperatura rientri nella normalità, il display continua a lampeggiare e viene indicata la massima temperatura raggiunta.

Premendo il pulsante di blocco LOCK (Hold 3 Sec.), la modalità ad alta temperatura termina e il display mostra il valore di temperatura regolato.

FUNZIONI "OFF"

- Le luci interne dell'apparecchiatura si spengono se la porta rimane aperta per più di **10** minuti
- Display funzione Off:
  - Se trascorsi **5** minuti non si premono pulsanti o non si aprono le porte, tutte le luci a LED del display si spengono, eccetto quelle dei simboli WATER, ICE e
  - Dopo che il LED si spegne, l'apparecchiatura torna alla modalità di visualizzazione normale ogni volta che si preme un qualsiasi pulsante o si apre una porta.
- Funzione di spegnimento sistema (funzione di spegnimento):
  - è possibile mettere fuori servizio l'apparecchiatura senza staccare il cavo di alimentazione, in particolare durante le vacanze
  - premendo FRZ. SET e REF. SET contemporaneamente per **5** secondi, l'apparecchiatura si spegne
  - Nella modalità "OFF", la temperatura del congelatore e del frigorifero viene indicata con " — — " . Le altre luci LED si spengono è l'intero funzionamento dell'apparecchiatura si arresta.
  - viceversa, tenere premuti insieme FRZ. SET e REF. SET per **5** secondi per annullare la funzione "OFF"

ALLARME PORTA APERTA

Se la porta del frigorifero o del congelatore è lasciata aperta per circa **1** minuto, viene emesso un segnale acustico. L'allarme termina dopo **5** minuti. Al ripristino delle condizioni normali (porta chiusa), l'allarme si interrompe.

OPZIONI

MAGIC COOL ZONE



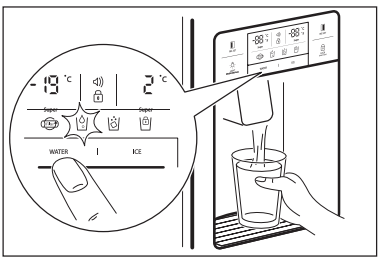
Quando si collega per la prima volta l'apparecchiatura alla rete di alimentazione, il LED FRESH è acceso.
Per modificare passo per passo le impostazioni, utilizzare il pulsante SELECT.

Fase	Display	Temperatura desiderata
1.	FRESH	da +5°C a +6°C
2.	VEGETABLE	da +3 °C a +4°C.
3.	FISH	da -1°C a +0°C.
4.	MEAT	da –3°C a –2°C.

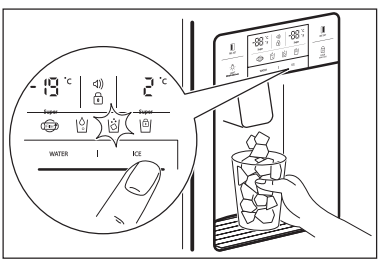
EROGATORE

Scegliere il pulsante WATER o il ICE e spingere delicatamente la leva con il proprio bicchiere, dopo 2 secondi:

- Premendo il pulsante WATER, si accende il simbolo.



- Premendo il pulsante ICE, si accende il simbolo.



Se si pulisce il gruppo del contenitore del ghiaccio o non lo si utilizza per un periodo prolungato, togliere i cubetti di ghiaccio dal rispettivo contenitore e bloccare la funzione dell'Ice Maker premendo il pulsante ICE per 3 secondi. Si accende la spia.

ATTENZIONE

Evitare di utilizzare bicchieri sottili e fragili o di cristallo per raccogliere i cubetti di ghiaccio.

ATTENZIONE

Qualora i cubetti di ghiaccio non fossero trasparenti, non usare più l'erogatore ed interpellare un agente del servizio tecnico.

Utilizzare soltanto il ghiaccio di questa apparecchiatura.

ICE MAKER AUTOMATICO

- Produce circa 10 cubetti di ghiaccio alla volta, per 14-15 volte al giorno. Quando il contenitore del ghiaccio è pieno, la produzione di ghiaccio si ferma.
- E' normale sentire dei rumori nell'Ice Maker quando i cubetti di ghiaccio cadono nel rispettivo contenitore.
- Per evitare la formazione di odori sgradevoli, pulire regolarmente il contenitore dei cubetti di ghiaccio.
- Se la quantità di ghiaccio nel contenitore non fosse sufficiente, l'apparecchiatura potrebbe bloccare l'erogazione. Attendere circa un giorno per produrre più ghiaccio.
- Se il ghiaccio non viene erogato facilmente, accertarsi che l'attacco dell'erogatore non sia ostruito.

- Se i cubetti di ghiaccio si incastrano o non vengono erogati, estrarre il contenitore del ghiaccio e separare i cubetti che potrebbero essersi agglomerati insieme.

ATTENZIONE

Se la quantità di acqua erogata dall' Ice Maker deve essere regolata, contattare un agente del servizio di assistenza.

ATTENZIONE

Nel caso di mancanza di corrente, i cubetti di ghiaccio potrebbero sciogliersi spargersi nel vano del congelatore. Se si prevede che questa situazione potrebbe durare per diverse ore, estrarre il contenitore, togliere i cubetti che contiene e rimetterlo a posto.

CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

SUGGERIMENTI PER LA CONSERVAZIONE DEI CIBI

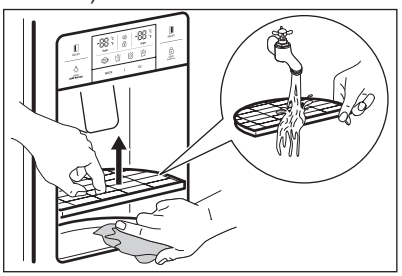
- Lavare gli alimenti prima di conservarli.
- Dividere e separare i cibi in parti più piccole.
- Mettere i cibi acquosi o con molta umidità nelle parti anteriori dei ripiani (vicino alla porta). Se collocati vicino a un getto di aria fredda, si possono congelare.
- Attendere che i cibi caldi si raffreddino a sufficienza prima di conservarli per ridurre il consumo di corrente e migliorare la performance di raffreddamento.
- Prestare attenzione nella conservazione della frutta tropicale come banane, ananas e pomodori, in quanto si possono facilmente deteriorare alle basse temperature.
- Tenere più spazio possibile tra gli alimenti. Se i cibi sono troppo stretti o vicini si pregiudica la circolazione dell'aria e si compromette la refrigerazione.
- Non dimenticare di coprire o avvolgere gli alimenti per evitarne la formazione di odori.
- Non conservare le verdure nella zona più fredda, in quanto potrebbero congelarsi.
- Il portauova si può mettere in qualsiasi posizione si desideri su un ripiano del frigorifero.

PULIZIA E CURA

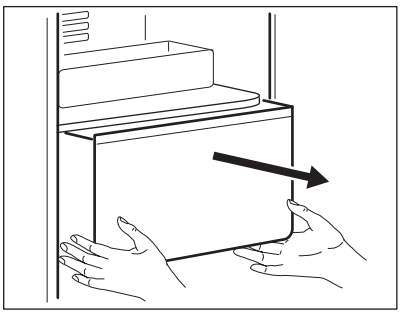
PULIZIA DELLE PARTI INTERNE

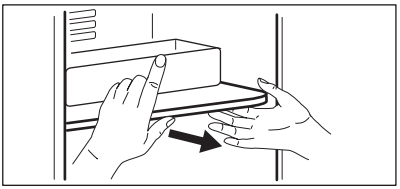
Utilizzare un panno bagnato con acqua e un detersivo delicato (neutro) per pulire.

1. **Ripiano per l'acqua dell'erogatore**
   Togliere la griglia di raccolta e pulire il ripiano per l'acqua regolarmente (il ripiano di raccolta non è autopulente).

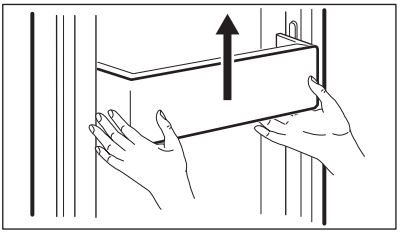


2. **Contenitore dei cubetti di ghiaccio**
   - Estrazione: tirare il gruppo del contenitore in avanti per estrarlo.
   - Sostituzione: inserire nelle scanalature laterali e spingere fino in fondo. Se si avessero delle difficoltà ad inserire completamente il contenitore, estrarlo, ruotare la bobina al suo interno o il meccanismo di guida di un quarto di giro e riprovare.
   - Non conservare troppo a lungo i cubetti di ghiaccio.

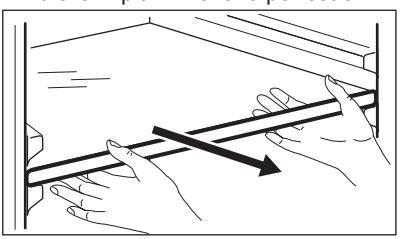




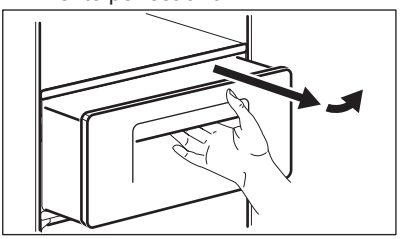
3. **Tasche del congelatore e del frigorifero**
   Trattenere le due estremità e tirare.



4. **Ripiani del congelatore e del frigorifero**
   Aprire completamente la porta e tirare i ripiani in avanti per estrarli.



5. **Contenitore per la verdura e la frutta**
   Tirare in avanti e sollevare leggermente per estrarlo.

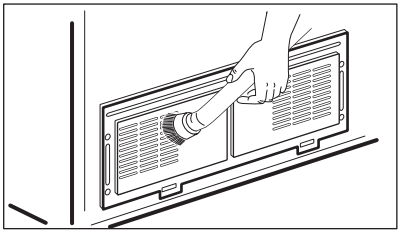


PULIZIA DEI CONTENITORI NELLA PORTA

Utilizzare un panno con del detersivo delicato (neutro).

PULIZIA DEL RETRO DELL'APPARECCHIATURA

Togliere la polvere dalla griglia con un aspirapolvere almeno una volta l'anno.



SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA INTERNA A LED

ATTENZIONE

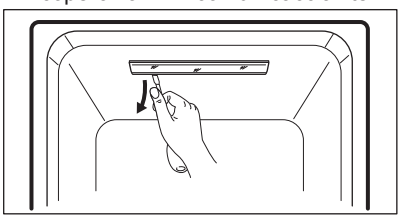
La luce a LED andrebbe sostituita soltanto da un agente del servizio di assistenza o da altra persona qualificata.

ATTENZIONE

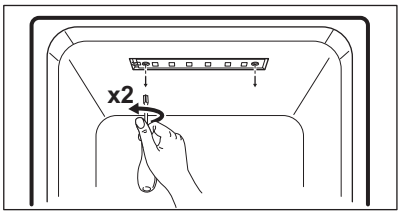
Assicurarsi di staccare prima l'apparecchiatura dall'alimentazione!

Sostituzione dei LED del congelatore e del frigorifero

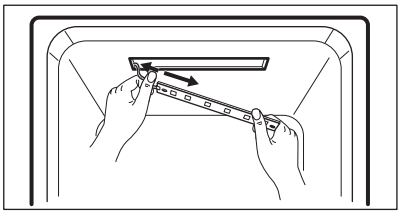
1. Staccare la parte posteriore di un coperchio LED con un cacciavite.



2. Staccare la copertura dei LED e allentare le 2 viti di fissaggio di una piastra LED.



3. Staccare il cablaggio della piastra LED e sostituire i LED.



Per il montaggio, procedere nella sequenza inversa a quella di smontaggio.

COSA FARE SE...

Prima di contattare il servizio assistenza, verificare questi suggerimenti per la rimozione di possibili guasti!

Problema	Punto da controllare	Soluzione
Non si raffredda mai l'interno. La potenza raffreddante e congelante non è sufficiente.	• L'apparecchiatura è scollegata dalla rete di alimentazione? • La temperatura è impostata su LOW? • L'apparecchiatura è esposta al sole diretto o è presente qualche apparecchiatura di riscaldamento nelle vicinanze? • Lo spazio tra il retro dell'apparecchiatura e la parete è troppo ridotto?	• Inserire la spina dell'apparecchiatura nella presa di corrente. • Impostare la modalità temperatura su MIDDLE o HIGH. • Spostare l'apparecchiatura in un punto dove non sia esposta alla luce solare diretta e dove non ci sono fonti di calore nelle vicinanze. • Garantire uno spazio sufficiente (più di 10 cm) tra il retro dell'apparecchiatura e la parete.
I cibi si congelano.	• La temperatura è impostata su STRONG? • La temperatura esterna è troppo bassa? • Il cibo con molta umidità è stato conservato vicino a un getto di aria fredda?	• Impostare la modalità temperatura su MIDDLE o LOW. • I cibi si possono congelare, se la temperatura ambiente è inferiore a 5 °C. Spostare l'apparecchiatura in una posizione dove la temperatura superi i 5 °C. • Mettere i cibi contenenti umidità sui ripiani vicini alle porte.
L'apparecchiatura produce un rumore strano.	• Il pavimento sotto l'apparecchiatura è irregolare? • Lo spazio tra il retro dell'apparecchiatura e la parete è troppo ridotto? • Ci sono degli oggetti o altre cose che toccano l'apparecchiatura?	• Spostare l'apparecchiatura su un pavimento liscio ed omogeneo. • Garantire uno spazio sufficiente. • Spostare qualsiasi oggetto che tocchi l'apparecchiatura.
Produzione di rumori strani: rottura, scatti, flusso di acqua, brusio o ronzio.		E' normale (se l'apparecchiatura non è a livello, il rumore può essere più forte).

Problema	Punto da controllare	Soluzione
Odore proveniente dall'interno.	• Il cibo è stato conservato scoperto o non avvolto nella pellicola? • Ci sono delle macchie di cibo sui ripiani o nelle tasche? • Il cibo è stato conservato troppo a lungo?	• Assicurarsi di coprire e avvolgere gli alimenti. • Pulire regolarmente l'interno dell'apparecchiatura. Una volta che l'odore penetra in quelle zone, non è facile da eli- minare. • Non conservare troppo a lungo gli alimenti. • L'apparecchiatura non è adatta alla conservazione permanente dei cibi.
La porta non si apre facilmente.	• La porta è stata chiusa e subito dopo riaperta?	• In tal caso, attendere un minuto, dopo si riaprirà facilmente.
Interno dell'apparecchiatura o superficie del mobile congelati o con la brina.	• La porta è stata aperta troppo a lungo? • Gli alimenti con molta umidità sono stati con- servati scoperti e senza pellicola? • La temperatura e/o l'umidità attorno all'apparecchiatura sono alte?	• Non lasciare la porta aperta troppo a lungo. • Assicurarsi di coprire e avvolgere gli alimenti. • Installare l'apparecchiatura in un luogo più asciutto e fresco.
La parte anteriore e latera le dell'apparecchiatura		Non si tratta di un'anomalia.

TEMPERATURA AMBIENTE

Questa apparecchiatura è stata progettata per funzionare a una temperatura ambiente specificata dalla rispettiva categoria indicata nella targhetta di identificazione.

Categoria climatica	Temperatura ambiente (da ... a ...)
SN	Da +10°C a +32°C
N	Da +16°C a +32°C
ST	Da +16°C a +38°C
T	Da +16°C a +43°C

La temperatura interna potrebbe venire influenzata da fattori come la posizione dell'apparecchiatura, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura della porta.

ACCESSORI

- Scatola filtro
- Kit alimentazione acqua
- Libretto istruzioni

CONSIDERAZIONI AMBIENTALI

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

INHOUD

VEILIGHEIDSINFORMATIE....75
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES....76
BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT....78
BEDIENINGSPANEEL....80
VOOR HET EERSTE GEBRUIK....82
DAGELIJKS GEBRUIK....83
OPTIES…. 85
NUTTIGE AANWIJZINGEN EN TIPS 86
ONDERHOUD EN REINIGING....87
PROBLEMEN OPLOSSEN....89
MILIEUBESCHERMING 91

VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken – functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

Ga naar onze website voor:

Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen en onderhoudsinformatie:
www.aeg.com

Registreer uw product voor een betere service:
www.aeg.com/productregistration

Koop accessoires, verbruiksartikelen en originele reserveonderdelen voor uw apparaat:
www.aeg.com/shop

KLANTENSERVICE

Wij raden altijd het gebruik van originele onderdelen aan.
Zorg er als u contact opneemt met de klantenservice voor dat u de volgende gegevens bij de hand hebt.
De informatie staat op het typeplaatje. model, productnummer, serienummer.

⚠ Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinformatie.
ⓘ Algemene informatie en tips
Milieu-informatie.

Wijzigingen voorbehouden.

⚠ VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel en schade veroorzaakt door een foutieve installatie. Bewaar de instructies van het apparaat voor toekomstig gebruik.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen
- zonder toezicht.
- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.

Algemene veiligheid

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige
- toepassingen zoals:
  – boerderijen, personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen
  – Door gasten in hotels, motels, bed&breakfasts en andere woonomgevingen
- Houd de ventilatieopeningen altijd vrij van obstructies; dit geldt zowel voor losstaande als ingebouwde modellen.
- Gebruik geen mechanische of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die middelen die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast, tenzij deze door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek. Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.
- Bewaar geen explosieve substanties zoals spuitbussen met drijfgas in dit apparaat.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de fabrikant of diens

technische dienst of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Als het apparaat is uitgerust met een ijsmaker of waterdispenser, mag u het alleen vullen met drinkbaar water.
- Als er een waterverbinding moet worden gekoppeld aan het apparaat, mag het apparaat enkel te worden verbonden aan een voorziening voor drinkbaar water.
- De waterdruk van de inlaat (minimum en maximum) moet liggen tussen 1 bar (0,1 MPa) en 10 bar (1 MPa)

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Installatie

WAARSCHUWING!
Alleen een erkende installatietechnicus mag het apparaat installeren.

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Wees voorzichtig met het verplaatsen van het apparaat, het is zwaar. Draag altijd veiligheidshandschoenen.
- Zorg ervoor dat rond het apparaat lucht kan circuleren.
- Wacht ten minste 4 uur alvorens het apparaat aan de netstroom aan te sluiten. Hierdoor kan de olie terug in de compressor stromen.
- Installeer het apparaat niet in de nabijheid van radiators, fornuizen, ovens of kookplaten.
- De achterzijde van het apparaat moet tegen de muur worden geplaatst.
- Installeer het apparaat niet op een plaats met direct zonlicht.
- Gebruik dit apparaat niet in gebieden die te vochtig of te koud zijn, zoals bijgebouwen, garages of kelders.
- Til de voorkant van het apparaat op als u het wilt verplaatsen, om krassen op de vloer te voorkomen.

Elektrische aansluiting

WAARSCHUWING!
Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Alle elektrische aansluitingen moeten door een gediplomeerd elektromonteur worden gemaakt.
- Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Zo niet, neem dan contact op met een elektromonteur.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerd, schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren.
- Zorg dat u de elektrische onderdelen (hoofdstekker, kabel, compressor) niet beschadigt. Neem contact met de Servicedienst of een elektrotechnicus om de elektrische onderdelen te wijzigen.
- De stroomkabel moet lager blijven dan de hoogte van het stopcontact.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.

Toepassing

WAARSCHUWING!
Gevaar op letsel, brandwonden of elektrische schokken.

- De specificatie van het apparaat mag niet worden veranderd.

- Plaats geen elektrische apparaten (bijv. ijsmachines) in het apparaat tenzij uitdrukkelijk geschikt verklaard door de fabrikant.
- Zorg ervoor dat u het koelcircuit niet beschadigt. Het bevat isobutaan (R600a), aardgas met een hoge ecologische compatibiliteit. Dit gas is ontvlambaar.
- Als er schade aan het koelcircuit optreedt, zorg er dan voor dat er zich geen vlammen en andere ontstekingsbronnen in de kamer bevinden. Ventileer de kamer goed.
- Zet geen hete items op de kunststofonderdelen van het apparaat.
- Plaats geen frisdranken in het vriesvak. Dit zal extra druk in de drankfles veroorzaken.
- Bewaar geen ontvlambare gassen en vloeistoffen in het apparaat.
- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.
- Raak de compressor of condensator niet aan. Ze zijn heet.
- Zorg ervoor dat u nooit met natte of vochtige handen items uit het vriesvak verwijderd of aanraakt.
- Vries ontdooide voedingswaren nooit opnieuw in.
- Bewaar de voedingswaren volgens de instructies op de verpakking.

Interne lamp

- De gloeilampen in dit apparaat zijn speciaal geselecteerd en uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke apparaten!

Onderhoud en reiniging

WAARSCHUWING!
Gevaar voor letsel of schade aan het apparaat.

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen. Alleen bevoegde personen mogen de eenheid onderhouden en herladen.
- Controleer regelmatig de afvoer van het apparaat en reinig deze indien nodig. Indien de afvoer verstopt is, zal er water op de bodem van het apparaat liggen.

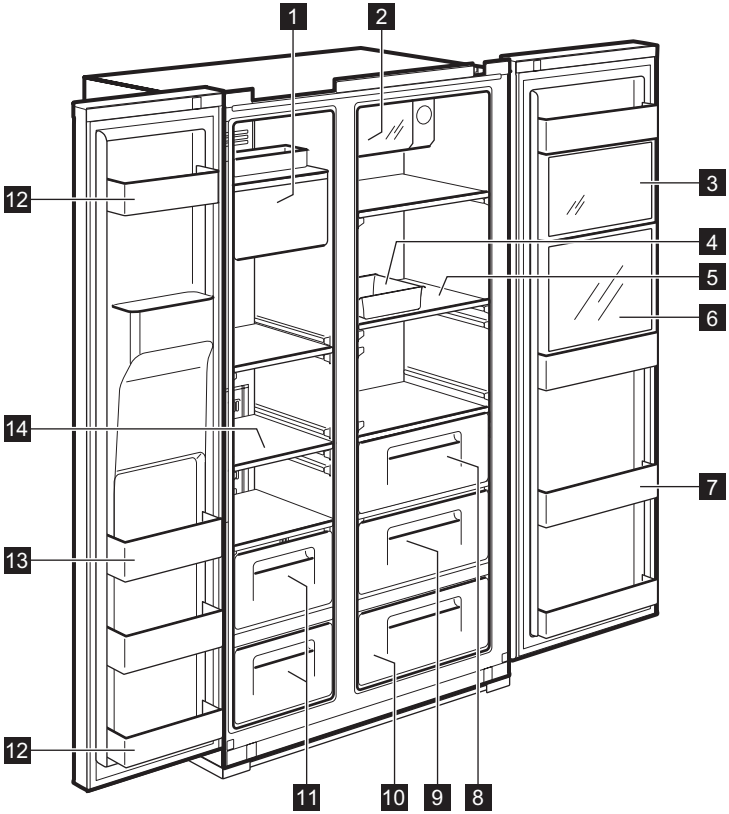
Verwijdering

WAARSCHUWING!
Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snijd het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.
- Het koelcircuit en de isolatiematerialen van dit apparaat zijn ozonvriendelijk.
- Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen. Neem contact met uw plaatselijke overheid voor informatie m.b.t. correcte afvalverwerking van het apparaat.
- Veroorzaak geen schade aan het deel van de koeleenheid dat zich naast de warmtewisselaar bevindt.

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

MODELLEN MET VERDEELEENHEID



1 **Ijsmaker en opslag**

2 **Xpress Can Chiller** (snelkoelcompartment) Voor bewaring van dranken.

3 **Multi Plus Zone** Voor bewaring van algemene medicijnen of cosmeticaproducten. Dit toestel is niet geschikt voor bewaring van producten zoals medische stalen en monsters dewelke een specifiek temperatuurbereik vereisen.

4 **Eierbakje** Gebruik dit bakje niet voor bewaring van ijsblokjes en plaats het niet in het vriesvak.

5 **Koelkast-legplanken** (getemperd glas) Voor bewaring van algemene voeding.

6 **Verfrissingscompartiment** (enkel bij bepaalde modellen) Voor regelmatig gebruikte blikjes, drinkbaar water en dranken.

7 **Verfrissingszak** Voor bewaring van gekoelde voedingsmiddelen, melk, jus, bierflesjes, enz.

8 **Groentenbak**

9 **Vruchtenbak**

10 **Magic Cool Zone** (enkel bij bepaalde modellen)

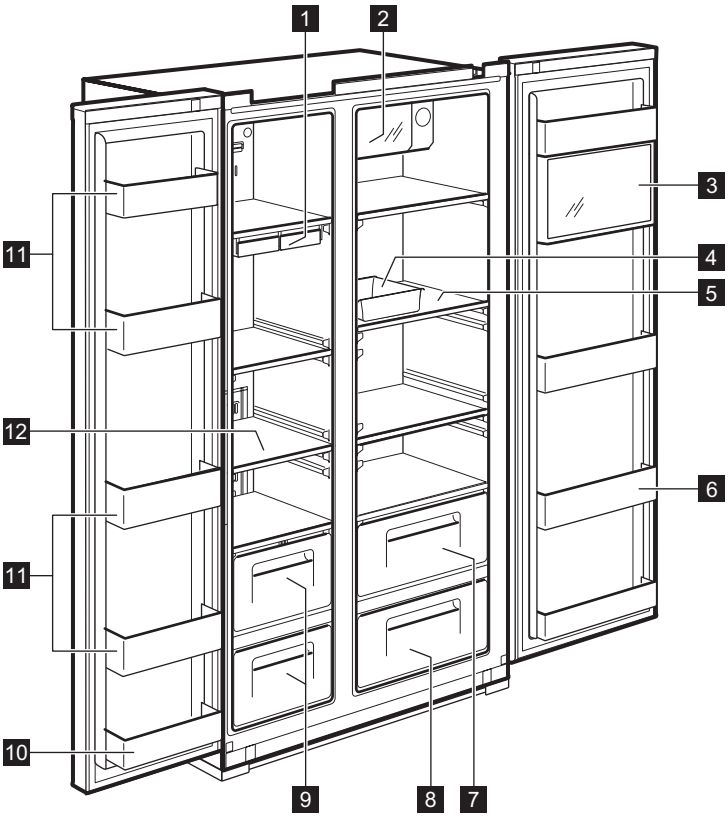
11 **Vriesbak** Voor langdurige bewaring van ge- droogde vleesof viswaren.

12 **Deurcompartiment** (2–sterrencompartiment) Voor kortstondige bewaring van voeding en roomijs.

13 **Deurcompartiment** Voor bewaring van ingevroren voe dingswaren.

14 **Diepvries-legplanken** (getemperd glas) Voor bewaring van ingevroren voedingswaren zoals vlees, vis, roomijs.

MODELLEN ZONDER VERDEELEENHEID



1 **Ijsblokjesbakje**

2 **Xpress Can Chiller** (snelkoelcompartment) Voor bewaring van dranken.

3 **Multi Plus Zone** Voor bewaring van algemene medicijnen of cosmeticaproducten. Dit toestel is niet geschikt voor bewaring van pro ducten zoals medische stalen en mon sters dewelke een specifiek tempera- tuurbereik vereisen.

4 **Eierbakje** Gebruik dit bakje niet voor bewaring van ijsblokjes en plaats het niet in het vriesvak.

5 **Koelkast-legplanken** (getemperd glas) Voor bewaring van algemene voeding.

6 **Verfrissingszak** Voor bewaring van gekoelde voedingsmiddelen, melk, jus, bierflesjes, enz.

7 **Groentenbak**

8 **Vruchtenbak**

9 **Vriesbak** Voor langdurige bewaring van gedroogde vlees- of viswaren.

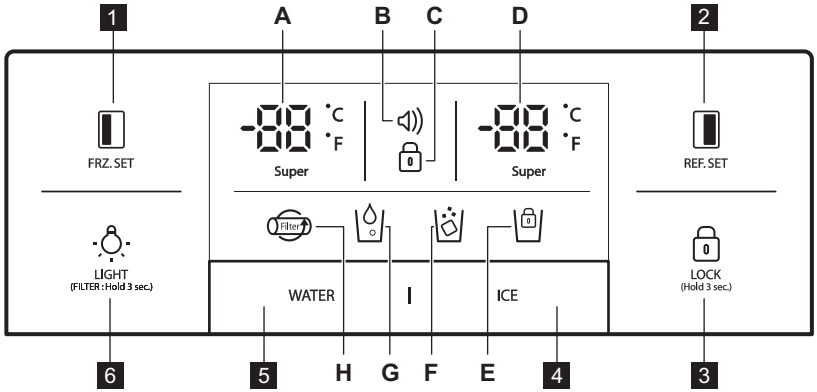
10 **Deurcompartiment** (2–sterrencompartiment) Voor kortstondige bewaring van voeding en roomijs.

11 **Deurcompartiment** Voor bewaring van ingevroren voedingswaren.

12 **Diepvries-legplanken** (getemperd glas) Voor bewaring van ingevroren voedingswaren zoals vlees, vis, roomijs.

BEDIENINGSPANEEL

MODELLEN MET VERDEELEENHEID



1 FRZ. SET
Selectietoets voor temperatuur van het vriescompartiment.

2 REF. SET
Selectietoets voor temperatuur van het koelkastcompartiment.

3 LOCK (Hold 3 sec.)
Druk op deze toets om te verhinderen dat instellingen ongewild worden gewijzigd.Om deze toets te ontgrendelen, druk ze langer dan 3 seconden in. Het display wordt uitgeschakeld.

4
A. Druk op de ijsknop: de ijsblokjesfunctie wordt geactiveerd
B. Druk een tweede keer op de ijsknop: de ijsgruisfunctie wordt geactiveerd
C. Druk een derde keer op de ijsknop: de ijsblokjesfunctie wordt geactiveerd
D. Als u de ijsknop 3 seconden ingedrukt houdt, wordt de ijsvergrendelingsfunctie geactiveerd.

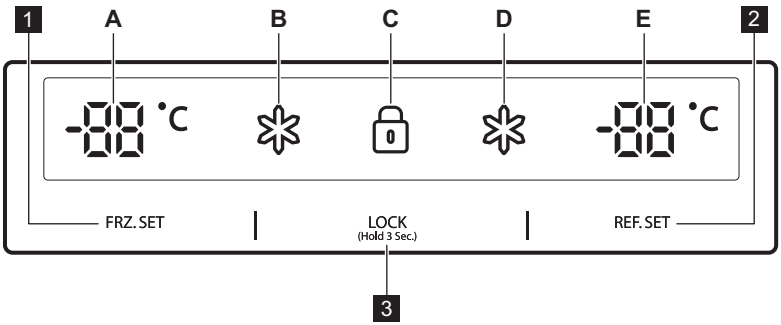
5 Selectietoets voor verdeling van water.

6 LIGHT (FILTER : Hold 3 sec.)
LIGHT/FILTER-toets:
1. Toets voor het inschakelen van verdeeleenheidverlichting.
2. Toets voor vervanging of reset van filter. Na het vervangen van de filter of om te resetten, druk deze toets langer dan 3 seconden in.

Indicators (A-H)	Beschrijving
A. -88 °C °F Super	Vriezertemperatuur-indicator
B.	Alarmweergave (geen geluid) Klanten kunnen geïnformeerd worden m.b.t. de temperatuurstatus wanneer deze, omwille van ongevallen (bijv. stroomstoringen), stijgt **1.** Het alarmpictogram knippert en geeft de hoogste binnentemperatuur weer **2.** Het alarm stopt wanneer de LOCK (Hold 3 sec.) toets wordt ingedrukt en de display toont de controletemperatuur

Indicators (A-H)	Beschrijving
C.	Vergrendeling
D. -88 °C °F Super	Koelkasttemperatuur-indicator
E.	Indicator voor vergrendeling van ijsmaker
F.	Indicator voor ijsblokjesverdeeleenheid
G.	Indicator voor waterverdeeleenheid
H. Filter	Vervanging van filter Zes maanden na de eerste ingebruikname zal het pictogram beginnen te knipperen.

MODELLEN ZONDER VERDEELEENHEID



1 FRZ. SET
Selectietoets voor temperatuur van het vriescompartiment

2 REF. SET
Selectietoets voor temperatuur van het koelkastcompartiment

3 LOCK
(Hold 3 Sec.)
Vergrendelknop Druk op deze toets om te verhinderen dat instellingen ongewild worden gewijzigd. Om deze toets te ontgrendelen, druk ze langer dan 3 seconden in.

Indicators (A-E)	Beschrijving
A. -88 °C	Vriezertemperatuur-indicator
B.	“Super “indicator voor vriezer
C.	Vergrendeling
D.	“Super” indicator voor koelkast
E. -88 °C	Koelkasttemperatuur-indicator

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

INSTALLATIE VAN DE WATERLEIDINGEN

1. **Voor modellen met een automatische ijsmaker**
   – Om de automatische ijsmaker te gebruiken, moet de waterdruk 2,0~12,5 kgf/cm2 zijn.
   – Controleer de waterdruk van uw waterkraan. Wanneer een kom van 180cc binnen 10 seconden gevuld is, dan is de druk voldoende hoog.
   – Indien de waterdruk niet hoog genoeg is om de automatische ijsmaker te gebruiken, neem contact met een plaatselijke loodgieter om een extra waterdrukpomp te plaatsen.
2. Zorg er bij de installatie van de waterleidingen voor dat ze niet in de buurt van warme oppervlakken liggen.
3. De waterfilter “filtert” het water enkel. Hij verwijdert geen bacteriën of microben.
4. De levensduur van de filter is afhankelijk van het gebruik. We bevelen aan om de filter elke 6 maanden te vervangen. Wanneer u de filter bevestigt, plaats deze dan op een makkelijk toegankelijke manier (om te verwijderen en te vervangen).

NB: 6 maanden na het eerste opgenomen vermogen knippert het icoon. Druk 3 seconden op de lichtknop nadat u de waterfilter hebt vervangen. Daardoor stopt het icoon met knipperen.

5. Na installatie van de koelkast en het waterleidingsysteem, selecteer WATER op uw bedieningspaneel en druk er gedurende 2-3 minuten op om water in het reservoir te brengen en water te verdelen.

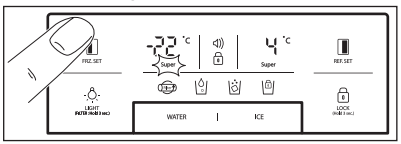
DAGELIJKS GEBRUIK

TEMPERATUURREGELING

Wanneer het apparaat voor het eerst ingeschakeld wordt, is de temperatuurmodus ingesteld op Middle (Gemiddeld).

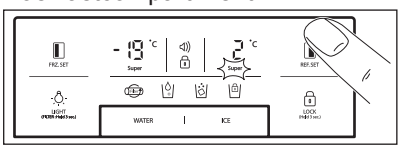
MODEL MET VERDEELEENHEID

Vriezercompartiment



Om de temperatuur in te stellen, druk op de FRZ. SET -toets tot de gewenste temperatuur verschijnt.
Om de snelvriesfunctie in te schakelen, houd de FRZ. SET -toets ingedrukt tot de Super LED gaat branden. Om deze functie uit te schakelen, druk de toets nogmaals in.

Koelkastcompartiment

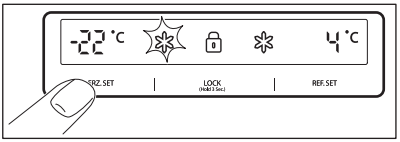


Om de temperatuur in te stellen, druk op de REF. SET -toets tot de gewenste temperatuur verschijnt. Om de snelvriesfunctie in te schakelen, houd de REF. SET -toets ingedrukt tot de Super LED gaat branden. Om deze functie uit te schakelen, druk de toets nogmaals in.

Conversiefunctie van de tempe- ratuurindicator (Fahrenheit-Cel- cius)
De standaardinstelling is Celsius. Druk op de vergrendelingstoets LOCK om de vergrendelingsmodus te openen. In deze modus drukt u gedurende 10 seconden tegelijk op de LIGHT en WATER-toetsen om de temperatuurschaal te wijzigen.

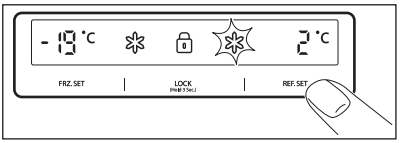
MODEL ZONDER VERDEELEENHEID

Vriezercompartiment



Om de temperatuur in te stellen, druk op de FRZ. SET -toets tot de gewenste temperatuur verschijnt.
Om de snelvriesfunctie in te schakelen, houd de FRZ. SET -toets ingedrukt tot de Super LED gaat branden. Om deze functie uit te schakelen, druk de toets nogmaals in.

Koelkastcompartiment



Om de temperatuur in te stellen, druk op de REF. SET -toets tot de gewenste temperatuur verschijnt.
Om de snelkoelfunctie in te schakelen, houd de REF. SET -toets ingedrukt tot de Super LED gaat branden. Om deze functie uit te schakelen, druk de toets nogmaals in.

LET OP!
Voedingswaren in de koelkast kunnen bevriezen indien de omgevingstemperatuur van de koelkast lager is dan 5°C.

HOGE TEMPERATUURMODUS

MODEL MET VERDEELEENHEID

Een toename van de temperatuur in de vriezer- of koelkastcompartiment wordt aangegeven door:

- een knipperend alarmpictogram (geen geluid)
- het elektronische systeem toont de hoogst bereikte temperatuur in de compartimenten

Hoewel de normale werking van het apparaat hersteld is en de binnentemperatuur een normale temperatuur bereikt, zal het alarmpictogram blijven knipperen en de displayindicator de hoogst bereikte temperatuur weergegeven.

Wanneer u op de vergrendelingstoets drukt, wordt de alarmmodus uitgeschakeld en het alarmpictogram verdwijnt. Het display toont de aangepaste temperatuurwaarde.

MODEL ZONDER VERDEELEENHEID

Een toename van de temperatuur in de vriezer- of koelkastcompartiment wordt aangegeven door:

- het knipperen van de display van een vriezer- en/of koelkastcompartiment
- het elektronische systeem toont de hoogst bereikte temperatuur in de com partimenten

Hoewel de normale werking van het apparaat hersteld is en de binnentemperatuur een normale temperatuur bereikt, zal het alarmpictogram blijven knipperen en de displayindicator de hoogst bereikte temperatuur weergegeven.

Wanneer u op de vergrendelingstoets LOCK (Hold 3 Sec.), drukt, wordt de hoge temperatuurmodus uitgeschakeld en de aangepaste temperatuur- waarde weergegeven.

“OFF” (UIT)-FUNCTIES

- Interieurverlichting van het apparaat wordt uitgeschakeld wanneer de deur langer dan **10** minuten geopend is
- Display Uit-functie:
  - **5** minuten nadat een toets of deuren gesloten zijn, worden alle LED-lampjes uitgeschakeld, m.u.v. de WATER, ICE en -pictogrammen
  - Na deze LED uit-modus wordt de nor- male displaymodus van het apparaat hersteld wanneer u een toets indrukt of de deur opent.
- Systeem Uit-functie (Uitschakelen):
  - u kunt het apparaat uitschakelen zonder het los te koppelen van het stroomnet, bijvoorbeeld wanneer u op vakantie gaat.
  - door tegelijk de toetsen FRZ. SET en REF. SET gedurende **5** seconden in te drukken, wordt het apparaat uitgeschakeld
  - tijdens deze “OFF”-modus geven de displays van de vriezer en de koelkast “ — — “ weer. Overige LED-lampjes worden uitgeschakeld en de gehele werking van uw apparaat stopt.
  - op een gelijkaardige manier, houdt u tegelijk de toetsen FRZ. SET en REF. SET ingedrukt gedurende **5** seconden om de “OFF”-functie uit te schakelen

ALARM DEUR OPEN

Als de deur ongeveer **1** minuut wordt opengelaten, klinkt er een geluidsalarm. Dit alarm zal na **5** minuten stoppen. Als de normale omstandigheden zijn hersteld (deur gesloten), wordt het geluidsalarm uitgeschakeld.

OPTIES

MAGIC COOL ZONE



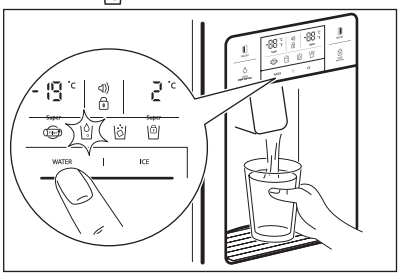
Wanneer u het apparaat voor de eerste maal op het stroomnet aansluit, is het FRESH-LED-lampje ingeschakeld.
Om de instellingen stapsgewijs te wijzigen, gebruik de SELECT-toets.

Stap	Display	Doeltemperatuur
1.	FRESH	+5°C tot +6°C.
2.	VEGETABLE	+3°C tot +4°C.
3.	FISH	–1°C tot +0°C.
4.	MEAT	–3°C tot –2°C.

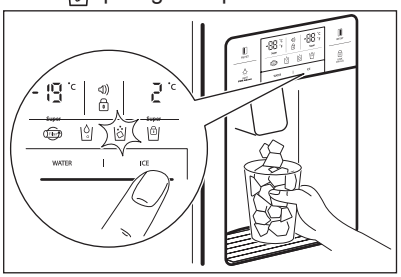
VERDEELEENHEID

Selecteer de WATER of ICE-toets en duw zachtjes met uw kopje tegen de hendel, na 2 seconden:

- Indien u op de WATER-toets drukte, zal het -pictogram oplichten



- Indien u op de ICE-toets drukte, zal het -pictogram oplichten.



Wanneer u het ijsblokjessysteem reinigt of wanneer u het voor lange tijd niet gebruikt, verwijder de ijsblokjes uit de bewaarbak en vergrendel de ijsmaker door gedurende 3 seconden op de toets ICE te drukken. De zal oplichten.

LET OP!

Gebruik geen dunne breekbare kopjes of kristallen glazen om ijsblokjes te verzamelen.

LET OP!

Indien het ijs verkleurd is, gebruik de verdeeleenheid niet langer en neem contact met een onderhoudstechnicus.

Gebruik enkel ijs uit dit apparaat.

AUTOMATISCHE IJSMAKER

- Dagelijks worden er 14-15 maal 10 ijs- blokjes tegelijk aangemaakt. Wanneer de bewaarbak vol is, worden er geen ijsblokjes meer aangemaakt.
- Het is normaal dat de ijsmaker kloppende geluiden maakt wanneer de ijsblokjes in de bewaarbak vallen.
- Om slechte geuren te vermijden, reinig de ijsbewaarbak regelmatig.
- Indien de hoeveelheid ijs in de bewaarbak niet voldoende is, mag het ijs niet verdeeld worden. Wacht een dag om meer ijs te maken.
- Indien het ijs moeilijk verdeeld wordt, zorg ervoor dat de uitgang van de ver- deeleenheid niet geblokkeerd is.
- Indien de ijsblokjes geblokkeerd zijn en niet worden verdeeld, verwijder dan de bewaarbak en scheid de ijsblokjes die mogelijk aan mekaar vastgevroren zijn.

LET OP!

Indien de hoeveelheid water die naar de ijsmaker gevoerd wordt, aangepast moet worden, neem contact met een onderhoudstechnicus.

LET OP!

In geval van stroomstoringen kunnen ijsblokjes smelten en smeltwater de vloer nat maken. Indien u verwacht dat zulke situatie meerdere uren zal duren, verwijder de bewaarbak en verwijder de ijsblokjes alvorens deze terug te plaatsen.

NUTTIGE AANWIJZINGEN EN TIPS

TIPS VOOR BEWARING VAN VOEDINGSWAREN

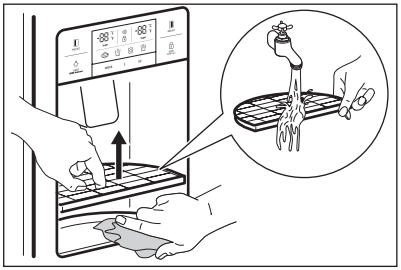
- Was voedsel alvorens het te bewaren.
- Verdeel voedsel in kleinere stukken of porties.
- Plaats waterige voedingswaren of voedingswaren met veel vocht vooraan op de legplanken (dicht bij de deur). Indien ze dicht bij de koudeluchtopening geplaatst worden, kunnen ze bevriezen.
- Warme of hete voedingswaren moeten eerst afgekoeld worden om stroomverbruik te beperken en de prestaties van de koelkast te verbeteren.
- Let op wanneer u tropisch fruit zoals bananen, ananas en tomaten bewaart; deze worden snel slecht bij lage temperaturen.
- Laat zoveel mogelijk ruimte tussen de voedingswaren. Wanneer de koelkast te veel en te dicht beladen wordt, zal de circulatie van koude lucht gehinderd worden, waardoor de koelkast de voedingswaren niet voldoende zal koelen.
- Vergeet nooit om voedingswaren in te wikkelen of af te dekken; dit om slechte geuren te vermijden.
- Plaats groenten niet in de gekoelde ruimte; ze kunnen bevriezen.
- Het eierbakje kan op elke manier op de legplanken geplaatst worden.

ONDERHOUD EN REINIGING

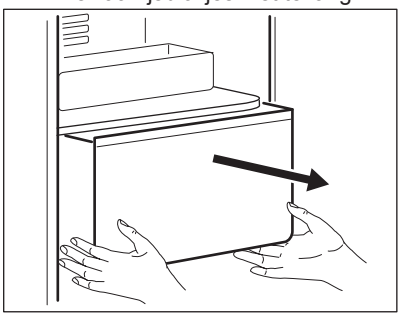
REINIGEN VAN DE INTERNE ONDERDELEN

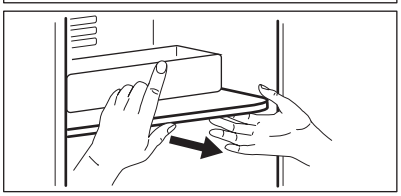
Gebruik een doek met water en een milde (neutrale) detergent om de koelkast aan de binnenkant te reinigen.

1. **Waterbakje van de verdeeleenheid**
   Verwijder het rooster en reinig regelmatig het wateropvangbakje (geen automatische afvoer).

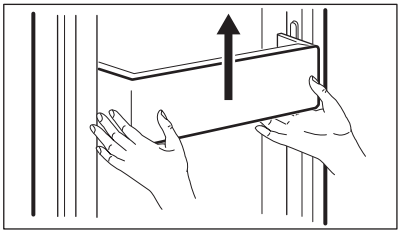


2. **Bewaarbak voor ijsblokjes**
   – Verwijderen: trek het bakje naar voren om het te verwijderen.
   – Vervangen: zorg ervoor dat het bakje in de zijsleuven schuift tot het einde. Indien het bakje moeilijk geheel in te duwen is, draai dan aan de spoel in het bakje of draai het mechanisme een kwartdraai en probeer opnieuw.
   – Bewaar ijsblokjes niet te lang.

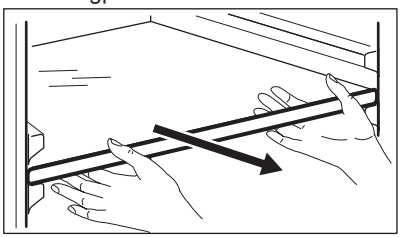




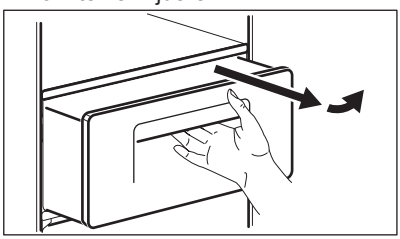
3. **Vriezer- en koelkastzakken**
   Houd vast aan beide zijden en trek naar omhoog.



4. **Vriezer- en koelkastlegplanken**
   Open de deur volledig en trek dan de legplanken naar buiten.



5. **Groenten- en fruitbak**
   Trek naar buiten en til een beetje op om te verwijderen.

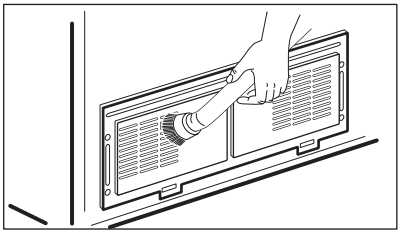


REINIGING VAN DE DEURDICHTING

Gebruik een doek met een milde (neutrale) detergent.

REINIGEN VAN DE ACHTERZIJDE VAN HET APPARAAT (MACHINEKAMER)

Verwijder stof op een rooster met een stofzuiger ten minste eenmaal per jaar.



VERVANGEN VAN DE LED-BINNENVERLICHTING

LET OP!

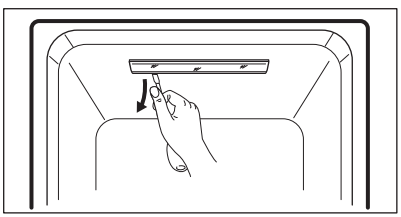
De LED-verlichting mag uitsluitend door een onderhoudstechnicus of gelijkaardig bevoegd persoon worden vervangen.

LET OP!

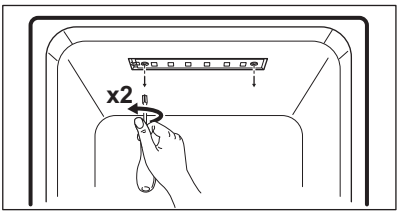
Zorg ervoor dat het apparaat eerst losgekoppeld is van het stroomnet!

Vervangen van de LED-verlichting van vriezer en koelkast

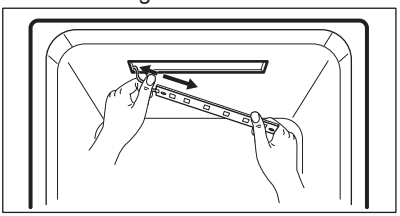
1. Scheid de achterzijde en de cover van de LED-verlichting d.m.v. een schroevendraaier.



2. Verwijder de cover van de LED-verlichting en draai de 2 schroeven van de LED-plaat los.



3. Koppel de LED van de LED-plaat los en vervang de LED.



De montage gebeurt in de omgekeerde volgorde.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Controleer volgende tips voor probleemoplossing alvorens de servicedienst te bellen!

Storing	Controlepunt	Oplossing
Het wordt nooit koud aan de binnenkant. Onvoldoende vriesen koeltemperaturen.	• Is het apparaat aangesloten op het stroomnet? • Staat de temperatuur ingesteld op LOW? • Staat het apparaat in direct zonlicht of staat er een verwarmingstoestel naast? • Is de ruimte tussen de achterzijde van het apparaat en de muur te klein?	• Sluit het apparaat aan op het stroomnet. • Stel de temperatuur in op MIDDLE of HIGH. • Verplaats het apparaat naar een plaats waar geen direct zonlicht is, zonder verwarmingstoestellen in de nabijheid. • Zorg voor voldoende ruimte (meer dan 10 cm) tussen de achterzijde van het apparaat en de muur.
Voedingswaren in het apparaat bevriezen.	• Staat de temperatuur ingesteld op STRONG? • Is de omgevingstemperatuur te laag? • Gaat het om voedingswaren met veel vocht die zich dicht bij de koudeluchtopening bevinden?	• Stel de temperatuur in op MIDDLE of LOW. • Voedingswaren kunnen bevriezen indien de omgevingstemperatuur lager is dan 5°C. Plaats het apparaat ergens waar het meer dan 5°C is. • Plaats voedingswaren met veel vocht op de legplanken dichtbij de deuren.
Vreemd geluid vanuit het apparaat.	• Is de vloer onder het apparaat waterpas? • Is de ruimte tussen de achterzijde van het apparaat en de muur te klein? • Komen er bepaalde ob- jecten of andere zaken in contact met het ap- paraat?	• Verplaats het apparaat naar een vlakke en gelijke vloer. • Houd voldoende ruimte. • Verwijder enige objecten die het apparaat raken.
Vreemde geluiden: kraken, klikken, stromend water, zoemen of brommen.		Het is normaal (indien het apparaat niet waterpas staat, kan het geluid luider zijn).

Storing	Controlepunt	Oplossing
Geur of slechte geuren aan de binnenkant.	• Zijn de voedingswaren onafgedekt of oningepakt opgeslagen? • Zijn de legplanken en opbergruimten bedekt met etensresten? • Zijn de voedingswaren te lang bewaard?	• Zorg ervoor dat voedingswaren steeds afgedekt en ingepakt zijn. • Reinig de interne delen van het apparaat regelmatig. Eens geuren in deze onderdelen terechtkomen, zijn ze zeer moeilijk te verwijderen. • Bewaar voedingswaren niet te lang. • Het apparaat is geen perfect, noch een permanent voedingsbewaarmiddel.
Deur gaat niet makkelijk open.	• Werd de deur gesloten en onmiddellijk weer geopend?	• In dit geval wacht een minuut, dan zal ze weer makkelijk openen.
Vorst en dauw in het apparaat en op het oppervlak van de kast.	• Stond de deur te lang open? • Werden er voedingswaren met veel vocht onafgedekt en oningepakt bewaard? • Is de temperatuur en/of vochtigheidsgraad rondom het apparaat te hoog?	• Laat de deur niet te lang open staan. • Zorg ervoor dat voedingswaren steeds afgedekt en ingepakt zijn. • Plaats het apparaat op een drogere en koelere plaats.
Voorzijde en zijkant van het apparaat voelt warm of heet aan.		Dat is normaal.

OMGEVINGSTEMPERATUUR

Dit apparaat is ontworpen om gebruikt te worden in omgevingstemperaturen zoals aangeduid op het classificatielabel.

Klimaatcategorie	Omgevingstemperatuur (van...tot...)
SN	+10°C tot + 32°C
N	+16°C tot + 32°C
ST*	+16°C tot + 38°C
T	+16°C tot + 43°C

De binnentemperatuur wordt mo gelijk beïnvloed door factoren zoals de locatie van het apparaat, omgevingstemperatuur of frequentie van het openen van de deur.

ACCESSOIRES

- Filterdoos
- Watertoevoerkit
- Gebruiksaanwijzing

MILIEUBESCHERMING

Recycle de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten.

Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

www.aeg.com/shop



CE

AEG

perfekt in form und funktion